Februari 2, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

UN BISTA DI E ARUBA DI AWENDIA

E bista di hendenan drumi unda cu ta, ta birando un tradicion comun cu ta sigui amplia su mes y ya na un ocasion AWEMainta a haci mencion cu tin dos ambulante bibando riba Plaza Padu del Caribe, caminda nan tin nan propio piscina cu t'e fontein y practicamente tur dia nan ta sinta un rato den e awa fresco y tuma nan baño.
Tin varios negoshi caminda trahadornan ta yega den oranan di mainta pa traha y mester lanta un of otro persona cu a keda drumi riba e piso di entrada for di bista di Polis of otro hendenan.
Aki tambe Gabinete Wever Croes, cu a pone miyones riba presupuesto pa ehecuta un plan social, n'e final cerca di e Gobierno aki, ainda e plan aki no ta den ehecucion y ningun hende sa realmente kico e ta.
No tin reunionan tumando lugar entre instancia- y organisacionnan cu ta trahando den e sector social aki pa discuti con pa yega na un forma di atende cu e pobresa creciente aki prome cu esaki tambe bira un pandemia di marca mayor.

No solamente caso di maltrato den famia a aumenta

Cantidad di famia cu mester sali for di cas pa incumplento di huur ta serio



UN famia di inicial C. consistiendo di mama y tata cu dos yiu bou di 10 aña, den fin di siman mester a bandona e cas cu nan tabata huur pa mas cu tres aña, pa motibo cu nan tin seis luna sin por paga huur di e cas.

Pa evita cu nan lo sigui bay den debe cu nan lo no por paga despues, e cuater miembro di famia aki a bay na cas di un famia, caminda nan a converti un garashi den un cas temporario pa nan trata di pasa den e situacion actual cu tin.

Tata tabata traha na un hotel grandi, pero cu pa algun luna caba e ta sin salario y sin trabou, mientras cu su señora a ricibi parti di Fase, pero cu simplemente no ta yega pa cubri gastonan di awa y coriente como otro necesidadnan manera cuminda y cosnan personal, principalmente di e muchanan.

Varios famia a bin ta cooperando cu otro tumando algun miembro den cas cu a perde coneccion di awa y coriente, principalmente den oranan di anochi, pero e problema ta mucho mas grandi, mientras cu di parti di Gobierno, no ta scuchando mucho cos.

Rode Kruis ta cumpliendo cu tremendo tarea pa duna centenares di cuminda tur dia en cooperacion cu varios instancia y negoshi y aki ta papia cu te cu awor e cifra di cuminda cu a wordo entrega n'esnan den necesidad, ta yegando cerca di 10 mil en total.

Doñonan di cas cu ta na huur pa algun luna a acepta cu ta dificil pa cumpli cu pago di huur, pero nan tambe tin nan gastonan y ta confia riba e placa di huur aki y awor cu nan a logra di saca e huurdo cu no ta paga for di e cas, lo trata na haya un otro huurdo cu sin tin trabou.

A pesar cu tin toque de queda, na varios sitio den oranan lat di anochi y madruga por mira hendenan drumi scondi, principalmente ambulantenan, pero caminda por tuma nota cu e grupo aki tambe ta creciendo.

E bista di hendenan drumi unda cu ta, ta birando un tradicion comun cu ta sigui amplia su mes y ya na un ocasion AWEMainta a haci mencion cu tin dos ambulante bibando riba Plaza Padu del Caribe, caminda nan tin nan propio piscina cu t'e fontein y practicamente tur dia nan ta sinta un rato den e awa fresco y tuma nan baño.

Tin varios negoshi caminda trahadornan ta yega den oranan di mainta pa traha y mester lanta un of otro persona cu a keda drumi riba e piso di entrada for di bista di Polis of otro hendenan.

Aki tambe Gabinete Wever Croes, cu a pone miyones riba presupuesto pa ehecuta un plan social, n'e final cerca di e Gobierno aki, ainda e plan aki no ta den ehecucion y ningun hende sa realmente kico e ta. No tin reunionan tumando lugar entre instancia- y organisacionnan cu ta trahando den e sector social aki pa discuti con pa yega na un forma di atende cu e pobresa creciente aki prome cu esaki tambe bira un pandemia di marca mayor.

Sector comercial tambe ta subaya pa Gobierno actua

Un pais c'un economia y Gobierno stanca ta serio y delicado

YA caba varios instancia comercial den sector priva, a cuminsa lansa gritonan di advertencia den direccion di Gobierno ya cu Gabinete Wever Croes, simplemente no tin solucion pa ningun problema di pueblo di Aruba.
Siman pasa tabata Aruba Gastronomic Association a lansa grito di auxilio den direccion di Gobierno, mustrando cu for di luna di maart di 2020, e asociacion aki ta sperando riba un reunion cu Gobierno, pero cu ainda no a tuma lugar.

Ya caba ta bay pasa un aña cu e pandemia a suta nos pais, pero Gabinete Wever Croes ta mustrando cu e unico instancia cu e tin cu duna cuenta na dje, ta Raymond Knops kende ta Secretario di Estado Hulanda, ya cu Parlamento di Aruba mes, t'e ultimo cu ta wordo informa decisionnan di un Gobierno cu ta nan tin cu controla.

Sinembargo e ultimo pa haya sa di un decision di Gobierno, ta Parlamento despues cu henter mundo ya ta na altura caba di cosnan cu ta pasando.
Despues di e preocupacion expresa pa AB&FA siman pasa, e siman aki a habri caminda sector comercial a dicidi di dirigi un carta fuerte pa Gobierno, mustrando nan preocupacion grandi mirando cu Gobierno no ta tumando accion algun pa mustra kico ta plan di Gobierno pa atende cu situacion cu tin actualmente, den practicamente tur sector.
Entre e gremionan cu a sostene e carta dirigi na Gobierno tin entre otro Camara di Comercio, AHATA y ATIA, kendenan no solamente kier mira cu Gobierno ta bira mas pro-activo y no keda sinta mas cruza mescos cu nada ta pasando.

En realidad e situacion cu tin n'e momentonan aki ta cu Aruba tin un Gobierno cu ta desde cu el a tuma mando di e pais, a mustra un deficiencia hamas bisto den un Gobierno, fayando den su vision cu el a presenta na pueblo pa drecha e situacion financiero di e pais, tratando di acomoda pueblo cu esaki lo tuma lugar sin cu Gobierno lo introduci medida.

Wel drentando den su "last lap" di 2021, Gabinete Wever-Croes nunca a cumpli cu loke el a priminti y den e proceso aki di mal gobernacion, no tabatin solucionnan p'e problemanan di e pais cu nan kier a drecha y awor no tin solucion p'e crisis grandi cu e pais aki ta pasando aden.

Gabinete Wever Croes no a logra nada, no a ehecuta ningun proyecto, a dicidi di entrega e maneho financiero na Gobierno Hulandes y simplemente awor ta para cu man dilanti, sperando riba compasion di Hulanda pa yuda cu placa.

T'e cosnan aki tin tur hende preocupa caminda Prome Minister a bira un vocero di pandemia di corona virus, na lugar di atende cu direccion di e pais y laga tur cos cu tin di haber cu salubridad di e pais, den man di Minister di Salubridad.
E carta di gremionan comercial ta haya mas importancia ainda y nan preocupacion p'e incapacidad di Gobierno pa presenta alternativanan pa traha hunto pa sali for di e situacion aki, ora cu ayera prome di februari 2021, ainda Gobierno no a presenta presupuesto 2021 na Parlamento.
Minister di Finansa Xiomara Maduro a declara luna pasa cu e presupuesto aki lo yega Parlamento na luna di februari, cu ta cinco luna atrasa, pero ta mesun mandatarionan aki ta bayendo pa cuater aña dunando pueblo speransa cu cual nunca nan a logra di cumpli.
Henter un Gabinete no por ta manehando solamente e Ministerio di Salud Publico, caminda ya caba e sector medico a presenta nan preocupacion grandi pa decisionnan sin pia ni cabes cu Gabinete Wever Croes kier tuma pa reduci gasto den cuido medico.

Pa falta di un presupuesto, ningun hende tin nocion di loke Gobierno tin p'e aña aki, cuanto proyecto e lo tin pa ehecuta, of kico e ta bay haci pa drecha e situacion delicado cu tin y con e ta bay saca e pais di e problema aki.
Hecho ta cu Gabinete Wever Croes nunca a dialoga cu ningun instancia, tampoco cu gremionan y solamente den propio seno ta reuni, tuma conseho di e conseheronan di mas experiencia mientras cu en realidad ningun solucion ta riba mesa.

Preocupa y cu un sentido di urgencia, gremio comercial representa pa AHATA, ATIA y Camara di Comercio a manda un carta diabierna ultimo na henter Conseho di Minister di Gabinete Wever-Croes, pidiendo pa accion y pa brinda mas informacion riba e plannan di reforma pa Aruba.
Proyeccionnan pa recuperacion di turismioe aña aki ta indica cu por anticipa dificultadnan financiero pa hopi negoshi cu ta depende di turismo como nan unico entrada. Y comercio ta cansa di warda, sin cu Gobierno ta sali bisa concretamente kico ta bay haci y con lo haci'e tambe!

Den e carta, Tisa LaSorte di AHATA, Omar Tromp di KVK y Frank Snijders di ATIA ta subraya na Conseho di Minister, den caso cu nan mes no a realisa ainda, cu esaki t'e aña cu e pandemia lo haci un impacto mas grandi riba nos economia. Specialmente despues cu Departamento di Salud di Merca (CDC) a dicidi di rekeri un *PCR Test* negativo pa tur hende cu kier drenta Merca.

Prome Minister a presenta e 'jaarverslag 2020' di Ministerio di Asuntonan General



Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante di conferencia di prensa di Gobierno di Aruba a presenta e 'Jaarverslag 2020' di Ministerio di Asuntonan General.

E 'jaarverslag' aki ta ser traha na final di cada aña y lo ta disponibel riba e website di Gabinete Wever-Croes pa tur esnan cu ta interesa por lese. Esaki t'e di 3 aña consecutivo cu Ministerio di Asuntonan General ta presenta su Cuenta Anual.

"E cuenta anual aki ta refleha tur loke a sosode durante 2020 y ta refleciona riba e tereno di asuntonan general, integridad, tema di personal, inovacion y energia. Por ultimo tin un capitulo cu ta atende cu con Gobierno ta mira e temponan dilanti.

Aña 2020 no tabata uno facil pa Gabinete Wever-Croes ya cu tur e metanan cu tabata fiha a cambia na momento cu Covid-19 a dal.

2020 t'e aña na unda Gabinete Wever-Croes lo a keda di consolida tur e acionnan cu a bin ta haciendo desde november 2017.

E situacion financiero tabata mustra un surplus di 40 miyon. E placa aki Gabinete Wever-Croes lo a inverti den enseñansa, cuido di salud, combatimento di adiccion y lo a bin cu mas cas di cuido pa nos grandinan.

Sociaal crisisplan tambe lo a duna su frutonan pa loke t'e situacion social na Aruba y esaki ta e aña cu nos lo a mira e diversificacion real di Aruba su economia. Na momento cu e pandemia aki a yega Aruba na maart 2020, tur cos a cambia.

Afortunadamente Aruba tabata prepara cu un ekipo di crisis y un ekipo di profesional tanto riba tereno di cuido y tereno di orden publico dedica pa yuda. Lamentablemente Gabinete Wever-Croes no por a cumpli cu su metanan ya cu tur tempo mester a dedica na rescata bida di hende y despues na purba di lanta e economia bek.

Aruba a logra lanta e economia poco, pero ta mirando un DIP actualmente atrobe ya cu e medidanan externo ta afectando nos, pero Gabinete Wever-Croes a drenta 2021 cu un energia positivo pa purba logra tur e metanan stipula anteriormente", Prome Minister a duna di conoce.

E jaarverslag aki lo ta disponibel pronto online pa comunidad di Aruba

Minister Romero ta impulsa proyecto di agricultura entre Fundacion Movemento ta Bida y Santa Rosa

FOR DI aña pasa Fundacion Movemento ta Bida a acerca Santa Rosa pa conseho y ayudo pa un proyecto destina pa nos grandinan, cu e meta pa stimula actividad fisico via e practica di Agricultura. Recientemente e Titular di e Cartera di Sector Primario, sr. Chris Romero, a reuni cu representantenan di e Fundacion "Movemento ta Bida" y Santa Rosa, pa envolucra su mes directamente den e bunita proyecto aki pa nos grandinan.



Santa Rosa a reuni cu Fundacion Movemento ta Bida y asina cuminsa encamina e proyecto, unda cu e prome paso tabata pa busca un tereno disponibel y aki a scoge Centro Sjabururi. Despues a sigui reuni cu e fundacion pa discuti e maneranan mas factibel pa ehecuta e proyecto aki y con Santa Rosa lo por yuda, dor di duna consehonan practico y tecnico pa logra ehecuta e plannan.



Minister Chris Romero a keda impresiona cu e enbergadura di e proyecto aki, cual sigur lo ta un incentivo mas pa nos grandinan mantene nan mes ocupa den practicanan di agricultura, pero tambe pa comparti nan conocemento den e materia cu otro gruponan interesa den esaki. E intencion ta pa den futuro por tin mas area designa pa plantamento den diferente bario y cu nos grandinan por distrai nan mes haciendo esaki.

Por corda cu na aña 2019 Minister Chris Romero a introduci e proyecto escolar "Hofi di Amistad", cu e meta pa envolucra nos muchanan den agricultura for di tempran. Y awor e proyecto aki di fundacion Movemento ta Bida, lo sirbi como un aporte mas pa sigui impulsa e cultura di plantamento na Aruba.



Mas entradanan hudicial den caso Avestrus

FOR di Ministerio Publico, ayera AWEMainta a recibi informacion cu siman pasa 27 di januari 2021 Landsrecherche, bao guia di Huez-Comisario y den cooperacion cu RST (Recherche Samenwerkingsteam), a tene huiszoekingnan na un compania na Curaçao y na un compania na Aruba.
E entradanan hudicial aki aki a tuma lugar den cuadro di e investigacion di Landsrecherche di posible delitonan di corupcion y otro hechonan castigable rond di otorgamento di terenonan di Gobierno entre 2009 y 2017. E investigacion aki ta conoci como Avestrus.
Durante e huiszoekingnan a tuma beslag riba cargadornan di dato y administracion. P'awor no a haci ningun detencion.
Avestrus, den cual ta investiga e posible rol di un Minister anterior, ta dirigi riba e pregunta si companianan a haya terenonan di erfpacht na un manera cu ta contra ley. E huiszoekingnan di siman pasa a keda cla.

E investigacion ta sigui. N'e momento aki Ministerio Publico no ta desea di duna mas informacion. Si bin mas desaroyo, lo comunica via comunicadonan di prensa.



Maneho descabeya a pone cu introduccion di cambio den Lista Positivo di Remedi entrante 1 di februari 2021 ta keda cancela



TABATA siman pasa ainda, cu AZV a anuncia cu lo tin cambio den e lista positivo di remedi, cu esaki lo drenta na vigor 1 di februari 2021.

E hecho aki a keda cuestiona fuertemente, sigur ora cu Minister Dangui Oduber a anuncia cu lo bin cu un Comision Nacional pa studia cuido medico en general.
E forma cu e Gobierno aki ta goberna, al estilo di cangreu, esta haci pa después pensa, a pone e.o.

AZV anuncia cu e cambio di lista positivo di remedi a keda posponi te 1 di april.

Tabata referi e siguiente cambionan cual por lo pronto ta keda cancela te dia 1 di april:
Den transcurso di ultimo aña varios remedi a bira remedi cu por busca sin receta di dokter, conoci como 'OTC' (Over The Counter) y ta considera como remedinan pa cuido propio. Den pasado varios remedi 'OTC' a wordo saca for di e lista. Awor lo elimina esnan cu tabata falta.
Remedinan cu den transcurso di añanan a bira obsoleto, cu no ta wordo prescribi mas, of cu tin un alternativa similar na prijs hopi mas faborabel y cu si ta wordo cubri dor di AZV.

Remedinan cu awor lo cay bou di cierto criterio. Esaki ta nifica cu e remedinan aki no ta sali for di e pakete di AZV, pero lo cay bou di e grupo di remedi cu mester cumpli na cierto criterio y pa cual mester di un aprobacion adelanta di AZV.

Resultado di e cambio p'e asegurado
P'e asegurado e ta nifica cu ora bo bay botica, bo por haya bo cu bo tin cu paga pa bo remedi paso awor e ta un remedi di e categoria 'OTC'.

Bo botica por cobra bo p'e remedinan aki y of pa remedinan cu ta prescribi, pero cu ya AZV no ta cubri mas.

Pa mas informacion tocante e lista di remedi por bay riba e website di AZV esta www.azv.aw

Ultimo desaroyo Corona Virus na Aruba a pone cu Gobierno:

A prolonga medidanan cu un siman, mientras ta sigui monitoria



DURANTE e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e situacion actual pa cu Covid-19. Comienso di aña tabata uno hopi preocupante mirando cu Aruba a drenta e di 3 ola pa cu e pandemia aki. Januari a habri cu 280 caso activo y a subi te na 624 pa mitar di luna, pero afortunadamente a logra controla esaki y bahe na 342 caso activo pa final di luna.
Otro caso cu a causa hopi panico den comunidad ta na momento cu dia 25 di januari Aruba a constata e variante Ingles.

E dos indicadornan mas importante pa cu e maneho di e virus aki t'e cantidad di casonan pa dia cu awe ta na un averahe di 35. A pesar cu e ta menos cu den transcurso di januari e ta keda preocupante.
E di dos indicador t'e ocupacion den hospital cu a cuminsa na januari cu 7 persona y a subi te na 34. Un cantidad cu Aruba no a mira desde september 2020.
Afortunadamente e cantidad aki a baha y awe tin 18 persona interna den hospital. E situacion pa cu cuido intensivo tambe tabata preocupante mirando cu comienso di luna a habri cu 2 persona den ICU y a subi den transcurso di luna te na 12 cu ta un total halto pa un isla chikito manera Aruba. Actualmente tin 10 persona den ICU.

Na luna di januari, 20 mil test a ser ehecuta di cual a resulta den un total di 1500 caso positivo pa cu Covid-19. E mesun luna aki a constata tambe un total di 10 morto pa motibo di Covid-19, cu tambe ta un cantidad halto pa Aruba.
Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta manda condolencia na famianan di e fayecidonan.

Mirando cu Aruba tabata drentando den e di 3 ola pa cu e pandemia aki, Gobierno mester a aplica reglanan di orden publico mas estricto, cu na principio lo mester a keda na vigor te cu 31 di januari. Mirando e situacion ya pa por tin un mihor bista especialmente cu e entrada di e variante Ingles, Gobierno a tuma e decision pa prolonga e medidanan aki cu un siman mas.

Januari a trece hopi reto y preocupacion pa Aruba na unda mester a prepara pa un di 3 ola. Mester a pone personal disponibel, prepara material, pone cuido na HOH riba alerta, y a cera un di dos piso pa Covid. Un danki na tur e profesionalnan cu a sa di atende exitosamente cu e ola aki y danki n'e gran mayoria di comunidad di Aruba cu a sa di atene n'e regla y protocolnan cu awe nos ta dominando e plamamento di e virus atrobe.
E realidad ta cu e virus tey ainda y esey ta pone cu tur hende mester ta cauteloso y sigui cuida te ora e vacuna yega Aruba.
E vacuna no ta obligatorio, pero si consehabel p'esnan mas vulnerable cu ta nos grandinan y esnan mas delicado di salud pa nan por ta protehi en caso tal nan haña e virus nan no hañe fuerte na unda mester wordo interna den hospital y/of poni na aparato di oxigeno.

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e tambe lo tuma e vacuna aki siguiendo conseho tambe di su dokter di cas.
"Gobierno ta monitorea e situacion aki cada dia y lo informa comunidad en caso mester cambia e medidanan di orden publico, si mester flexibilisa of si mester impone medidanan mas estricto. Te ainda esaki no t'e caso, pero lo tene comunidad informa", Prome Minister a termina bisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia

Agenda di ehecucion como paso nobo den cooperacion entre Hulanda y Aruba

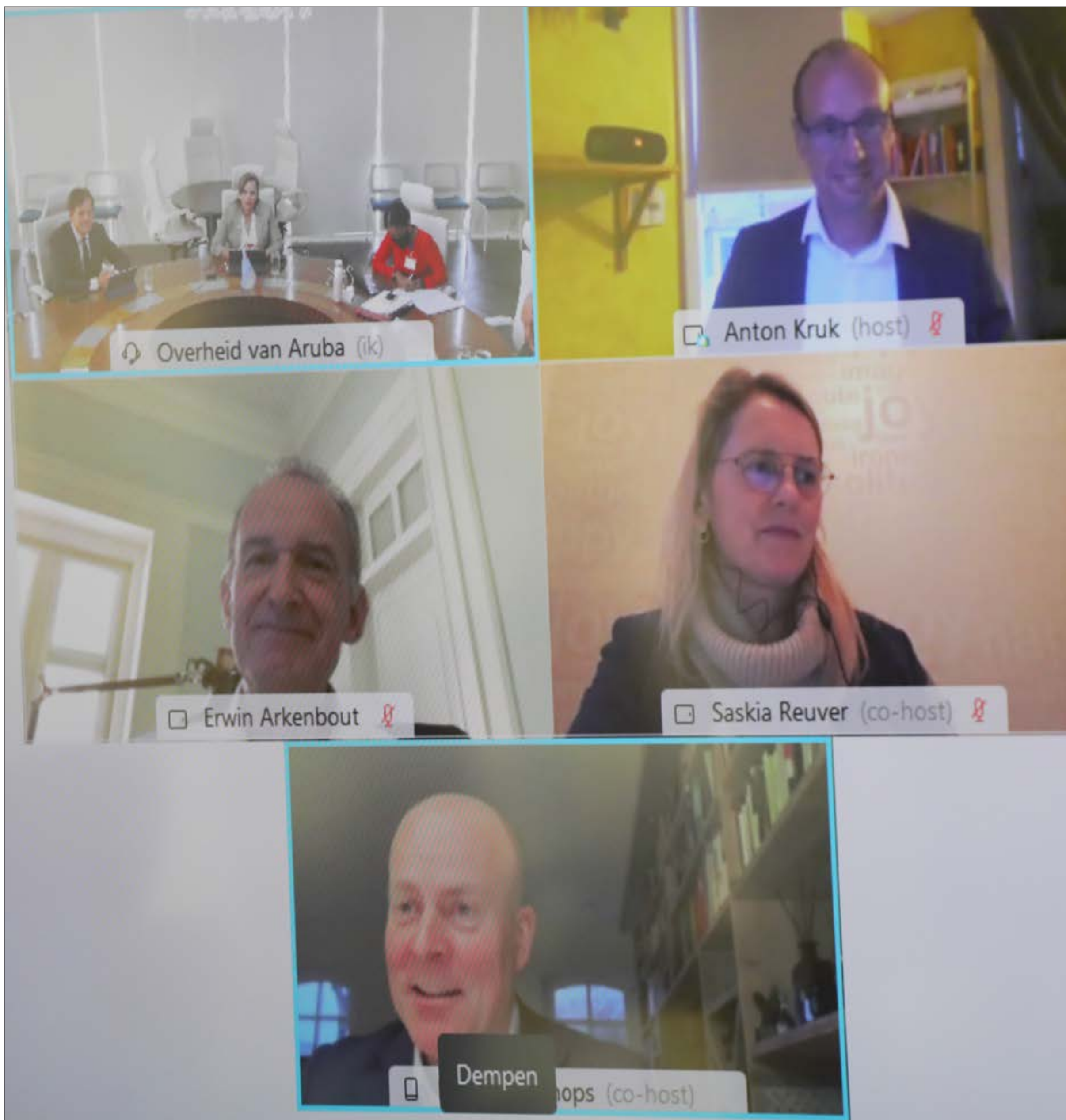
CONHUNTAMENTE Hulanda y Aruba a formula un agenda pa ehecucion di e 'Landspakket'.
Den e 'Landspakket' aki a incorpora entre otro medida dirigi riba fortifica e estado di derecho y mehora e maneho financiero, sistema di impuesto, cuido y enseñansa. E meta ta aporta na un Aruba resiliente y exitoso.

Dia 13 di november 2020 Hulanda y Aruba a firma e areglo mutuo pa ehecucion di e 'Landspakket'. Durante e ultimo simannan a traha den cooperacion estrecho y a haci palabracion riba e prome pasonan cu Aruba, pa gran parti sosteni dor di Hulanda, lo tuma.
E pasonan aki ta haya nan repercucion den e prome agenda di ehecucion. Di e forma aki ta haci investigacion comparativo di e condicionnan di trabou den sector publico y semi-publico y ta enfoka riba maneho financiero. Tanto Aruba como Hulanda a compromete nan mes pa tuma e pasonan palabra.

E agenda di ehecucion ta un documento cu lo wordo refina continuamente. Esaki lo tuma lugar den prome instancia cada cuartal y lo ta alinea cu decision di Conseho di Ministro di Reino tocante e tramonan adicional di e sosten di likides.
Secretario di Estado, Raymond Knops ta contento cu pa medio di e agenda di ehecucion aki ta duna contenido na e restructuracionnan necesario.

"Despues di firmamento di e areglo aki mi a indica cu ta awor e trabou mes ta bay cuminsa. E agenda di ehecucion aki ta yuda nos den esaki y di e manera aki ta forma un guía cu fecha fiho."
Minister-President Wever-Croes: "Den tempo dificil palabracion concreto ta importante. Esaki a wordo haci den e Agenda di Ehecucion. Mi ta kere den Aruba. Ta tempo dificil pero kibra nos lo no kibra. Nos ta wak futuro. Nos ta mira nos dilanti. Hunto nos ta para fuerte"
Aruba y Hulanda a firma e acuerdo aki ayera dialuna 1 di februari.





Stop sufrimento di cacho y pushi!





Aruba Bank ta invita comunidad pa contribui na e programa “Stimami Sterilisami”! Nos pais ta enfrenta un problema grandi di cantidad grandi di cacho y pushi cu ta biba riba caya, sin hogar adecua. Hopi di e pushi y cachonan aki ta bandona y ta wordo mata diariamente of ta sufri di malesa y hamber riba caya.

Mirando cu e unico solucion p’e problema aki ta reduci e cantidad di cacho y pushi y enfoca riba e responsabilidad di cada doño riba mantencion y cuido di cacho y pushi, Fundacion Stimami Sterilisami a cuminsa cu su programa di sterilisashon algun aña atras.

Pa yuda e Fundacion y den cuadro di nos responsabilidad corporativo, Aruba Bank ta contento di aporta n’e Fundacion p’asina nan por sigi cu nan programa y yuda cubri un gran parti di e gasto di sterilisacionnan pa doñonan y otro fundacionanan

Mirando e importancia di sterilisacion y e bentahanan positivo cu e programa ta trece cune p’e animalnan, manera un bida mas largo, mas resistencia contra malesa, y tambe stop e sufrimento di cacho y pushi di muri di hamber, of di wordo mata den e kill-cage, Aruba Bank ta invita comunidad henter pa yuda frena e problema aki dor di sterilisa nan mascota y asina elimina hopi mas cacho y pushi di caya mas liher posibel.

Representante di Aruba Bank, Roxanne Croes a haci entrega di e donacion na representante di Fundashon Stimami Sterilisami den persona di Crescenzia Biemans.

Por haci donacion via cuenta # 6012630190 na Aruba Bank of por bishita nan website: www.stimamisterilisami.com pa mas informacion.

Dia Internacional di Wetlands of Bahianan, kico ta un wetland (bahía)?



UN wetland ta un area cu tin abundancia di awa, yena cu bida y tambe hopi nutriente. E area aki por ta grandi of chikito. Wetlandnan ta hopi importante pa varios sorto di bestia y mata. Hopi parha di diferente sorto ta biba den cercania di un wetland.
Na Aruba e area di Spaans Lagoen a ser apunta como un wetland internacionalmente y ta reconoci, como tambe poni riba e lista di Wetlands p'e Convention on Wetlands. Tambe e area aki ta protegi y ta bou di proteccion y maneho di Parke National Arikok.

Tambe nos tin e Bubali Plas cu ta un wetland desaroya pa hende. Antes den añanan 80 por a considera e area como un wetland natural, pero awendia el a expande y t'e area na unda cu ta deposita awa procesa na RWZI cu ta bou di maneho di DOW.

Ken ta uza e areanan aki?
Mas tanto e parhanan ta uza e area di un wetland pa nan busca cuminda, sosega y reproduci. Wetlands ta hopi scars rond di mundo y ta p'esey cu e parhanan cu ta depende di wetlands ta hopi vulnerabel.

Si un wetland desaparece of bay atras den calidad, e parhanan aki no ta haya un otro lugar pa sobrebibi. Adicionalmente, den e area aki por aprecia cantidad grandi di yuwana, lagadishi, spiriti'cabrito (cabay awa), barbuletnan, pisca, cocolishi, cangreu y asina por menciona cantidad di especie.

Caracteristica di Spaan Lagoen:
Pa loke ta trata e habitatnan n'e sitio esakinan ta varia y ta inclui 3 sorto di habitat. E parti mas halto ta encera e saliñanan cu ta captura e awa di yobida di Rooi Frances, Rooi Taki y Rooi Bringamosa.

Despues bo ta haya e parti di e mangrovenan (matanan di mangel) cu ta consisti di sorto di mangelnan y diferente bestia, manera parha di lama y di tera, pisca y invertebra. Mas pazuid bo ta haya e parti cu tin awa salo di e lagoen cu por bira poco brak despues di awacero. Awe diamars, 2 di februari cu ta Día Internacional di Wetlands of Bahianan, Directie Natuur en Milieu (DNM) ta desea di pone enfasis cu ta un bon dia pa para keto y pensa con abo tambe por yuda cu proteccion di Spaans Lagoen y tambe e otro sitionan na Aruba cu lo por apunta como Wetland.
Por busca un articulo y expande bo conocemento di e importancia di wetlands. Tambe bo por yuda tene e lugarnan aki bunita y limpi. Bishita solamente cu intencion di relaha y saca potret sin stroba naturalesa di su funcion natural. Spaans Lagoen no ta lugar pa haci desordo of haci deporte, tampoco por bishita cu mascota.
Aporta cu un miembrecia anual di Parke Arikok pa por tin aceso n'e area y asina yuda cu preservacion. Den e diseño adhunto por mira potret di antes y awor di Bubali Plas. Esaki ta cortesia di Stimaruba, un comparacion bunita pa mira. Bubali Plas p.e. a crece increiblemente y hende ta asombra di su magnitud.

Gremionan comercial a fada y kier pa Gobierno reforma y liher

E tres gremionan comercial Aruba Trade & Industry Association (ATIA), Camara di Comercio (KVK) y Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a fada di tur promesa cu e Gobierno aki a bin ta haci. E gremionan menciona a pidi Conseho di Minister pa accion y un actualisacion di e plannan di reforma pa Aruba.

Den un carta fecha 29 di januari 2021, nan a informa Conseho di Minister di nan preocupacion cu nan no ta wak un urgencia of progreso den inicia e reforma conoci como COHO.
"Si tin progreso, no tin transparencia den e proceso" e carta fecha 29 di januari 2021 dirigi na Conseho di Minister ta bisa.
"Nos ta realisa cu e proceso pa introduci e ley di Reino (Rijkswet) y COHO lo tuma tempo. Peor Aruba no por afford di para keto y warda" e carta ta sigui bisa.

E gremionan a repasa e situacion di Aruba, splicando un biaha mas e problemanan economico cu tin, e dificultad di e companianan pa wanta nan cabez riba awa, y tur pa motibo di e efecto di e pandemia. Ta mustra cu companianan lo tine mas dificil den 2021 y cu e sosten continuo ta necesario.

ATIA, KVK y AHATA na final un biaha mas a solicita di Conseho di Minister, pa fuera di tuma accion pa cu e reforma, pa inclui reforma di ley laboral y p'e gremionan wordo inclui den e proceso pa defini e puntonan specifico di e reforma.

Mientrastanto Prome Minister Evelyn Wever Croes, sintiendo e presion a laga sa cu diarazon awor e lo sinta cu e gremionan menciona. Sperando cu nan por haya otro.

Aplicacion pa Scol Preparatorio (kleuterschool) pa aña escolar 2021-2022 di 1 pa 15 februari 2021



Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen) ta informa cu aplicacion pa Scol Preparatorio (kleuterschool) pa aña escolar 2021-2022 ta habri.

Desde 1 te 15 februari 2021 por aplica pa Scol Preparatorio pa aña escolar 2021-2022. Por aplica p'e siguiente scolnan Preparatorio.

Fontein kleuterschool
Adres: Weg Fontein 81 A, San Nicolas

Colegio Conrado Coronel
Adres: Morgenster 56 D& E

Arco Iris Kleuterschool
Adres: Avicenastraat 7

Princes Amaliaschool
Jupiterstraat 23

Reina Beatrixschool
Seroe Blanco

Scol Preparatorio Washington
Adres: Washington 64
Scol Primario Kudawecha
Adres: Kudawecha 150

E rekisitonan pa Scol Preparatorio ta:
- Alumno mester tin 4 aña prome cu 31 december 2021.
- Papel di 5 florin di Censo di e alumno (uittreksel uit het bevolkingsregister).
- Alumno mester por haci uzo di toilet independiente (zindelijk).

E aña aki aplicacion lo tuma luga online. Mester bay riba Facebook page DPS Aruba y ta haya un link pa por aplica online: **https://ee.kobotoolbox.org/x/U6ZVqdWq**
Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu scol di preferencia.

Indice di Prijs di Consumo pa luna di december 2020

E CPI pa luna di december 2020 ta 97.06, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di november 2020 (96.93).
E cambio di e CPI p'e ultimo diesdos (12) lunanan (December 2019 te cu December 2020) ta -3.1%, un caida di 6.7 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (3.6%).
E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di december 2019 te cu december 2020 ta -1.3%, un caida di 5.2 ppt compara cu e 3.9% registra den e periodo di december 2018 te cu december 2019.

Durante e luna aki, ocho (8) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Recreacion y cultura" (1.7%) y "Vivienda" (0.3%), causando un efecto di 0.17 y 0.07 ppt, respectivamente.
E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.08 ppt riba e CPI di december 2020. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di caida den e indice di e sectornan di "Transporte" (-1.1%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (-0.4) cu a contribui cu un efecto di respectivamente -0.14 y -0.04 ppt riba e CPI di december 2020.

E caida den e restante sector a contribui cu un efecto di -0.01 ppt riba e CPI di december 2020.

E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa dor di principalmente un subida di 7.2% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.21 ppt.

E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda" (1.1%), causando un efecto di 0.06 ppt.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente dor di un caida den e categoria "Servicio di transporte" (-20.7%), causando un efecto di -0.10 ppt.

E caida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente dor di un caida 0.4% den e categoria "Cuminda", causando un efecto di -0.04 ppt.

Canasta di consumo
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan.

Compara cu november 2020, 44.6% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.57 ppt, mientras cu 39.0% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.43 ppt y p'e restante 16.4% no tabatin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.01% y a causa un efecto di -0.01 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.3% y a causa un efecto di 0.14 ppt riba CPI di december 2020.

Core inflation
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na December 2020 un subida di 0.1%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di -7.9%. E indice di cuminda a registra un caida di 0.8%.

Bestaansminimum
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na december 2020 ta Afl. 4,757, un caida di Afl. 138 compara cu december 2019 (Afl. 4.895). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,265, un caida di Afl. 66 compara cu december 2019 (Afl. 2.331).

Problema na cas a pone homber bebe burachi y cana riba caminda









DIADOMINGO anochi pa mas o menos 8'or informacion a drenta cu riba ex Sasakiweg tin persona canando mey-mey of na un manera iresponsabel.

Debi n'e peliger cu e persona ta tabata trece pa su mes y automobilistanan Polis a bay tira un bista.

Poco panort di e rotonde di Super Food Polis a spot un homber. Ora Polis a acerca e homber mesora a constata cu e ta bastante bou influencia. Papiando cu e homber el a admiti cu el a sali bebe y bira burachi dor cu e tin problema cu su casa. Polisnan a splike riba e consecuencianan di su actonan.

El a wordo deteni y hiba warda p'e sosega su curpa.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Cu inmenso dolor na nos curason, pero ta Dios su boluntad.Nos ta Participa fayecimiento di nos querido: Pastor Severino Thiel, esposo, tata, abuelo y ruman.



Sr. Severino F. Thiel

Mihor conoci como "Chirin"
*15-02-1950 - †30-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esakifamia kier gradicina tur famia, amigo, amistad, bisiña y conocircu na un manera of otro a dunasosten, consuelo y forsadurante e tempo dificildienfermedad,fayecimento y despedida di nosestimadoesposo, tata y welo:



Sr. Donald Pieters

Miho conocicomo Donny

Un dankimashaspecial nazuster Sylvia van der Biezen y broederMaikel di piso 2 y demaszuster y broedernan di Intensive Care y di piso 2. Na ecardiologonan y na Brigida Croes. Tambena Dr. AurystellaWever y assistent-nanUka Kock y Joanne Flores. Na sr. EttyToppenbergpa e bunitacancionnan. Na Aurora Funeral Home pa e tremendoservicio y cooperacion. Bosomuestra di atenciontabata y ta un gran sosten pa nos y ta hopi aprecia. Un dankitambe di curason pa tur cu a manda carchi, krans, mensahe via Whatsapp of facebook, email, telegram, y pa tur yamada.Bosomuestra di atencio ntabata un gran consuelo pa nos.

Na e mesunmomentonos ta invitafamia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa namisa di Pastoor Kraanwinkel na Paradera, diahuebs 4 februari, diabierna 5 februari y diamars 9 februari 2021 pa 7or di anochi.

Bosopresencia ta altamenteaprecia.
e-mail adres: elsiepieters1@hotmail.com

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO/INVITACION



LUCIA DANELLA WERLEMAN

*9 FEB'53 - +18 JAN'21

Den nomber di nos defunto stima, nos kier a gradici na tur esnan, cu a duna sosten na nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama y Wela stima,na Aurora Funeral Home pa nan atencion presta.Y alabes ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa, diaranson 3 Februari 2021, cuminsando pa 7or di anochi na Iglesia Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.
Bou Palo di Mama Lucia

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayesimento di:



Wilfred Segundo Tromp

Mihor conoci como "Freddy"
*29-03-1949 – †31-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Dos persona herida den accidente serio di bromer na Camacuri





DIADOMINGO anochi pasa di 10'or, ora cu ya tur hende ta bayendo cas debi cu TDQ ta cuminsa 11'or, informacion a drenta di un accidente serio na Camacuri.

E accidente a sosode exactamente unda cu den luna di november un auto a bolter y e chauffeur a perde su bida. Na yegada di Polis ya ambulance tambe tabata yegando y algun rato despues un di dos ambulance a yega.

Por a mira un bromer kibra riba caminda y varios parti di e bromer (MFA 872) keda gespart rond.

Un poco mas pariba un Hyundai Santa Fe taxi, por a mira cu e bromer a dal tras di e auto cu un velocidad halto.

Dos persona a resulta herida y Parameditonan a sali cu ambos herido despues di un rato direccion Hospital. No ta conoci e gravedad di esnan envolvi. Slachtofferhulp a wordo poni na altura pa bay Hospital.

Polis di Trafico a pidi pa takelwagen por bay cu e bromer pa mas investigacion. Caminda manera semper den area aki a wordo cera den ambos direccion y a keda cera pa algun rato

Durante ehersisio elektoral

Pueblo a komportá di un manera ehemplar!

Resultado final di pre elekshon 2021

ELECTORALE RAAD CURAÇAO

Sostenementu di lista di kandidatonan pa elekshon di 19 di mart 2021
30 i 31 di yanüari 2021 - Resultado preliminar

Nr.	Lista	Votonan bálido TOTAAL	Kolegio San Hosé 1	Kolegio Annie Koenraad 2	A. E. Goilo School 3	Sentro di Bario Sta. Maria 4	St. Antonius College 5	St. Antonius College 6	Kolegio Sta. Famia 7	Glorieux College 8	Glorieux College 9	J.W.Th. Schotborgh School 10	Sentro di Bario Bonam 11	Maris Stella VSBO 12	Maris Stella 13	SDI
1	Partido MAVIS	758	28	45	71	74	39	49	64	46	65	83	64	62	63	5
2	Un Kòrsou Nobo (UKN)	520	41	19	30	80	31	26	68	31	30	54	42	29	[illegible]	[illegible]
3	Trabou Pa Kòrsou	2.216	139	81	247	352	205	189	161	104	107	99	160	184	166	22
4	Un Kambio pa Kòrsou	1.514	72	58	96	150	57	69	104	196	243	128	131	91	79	40
5	Partido Bienestar Kòrsou	547	16	13	28	68	31	26	50	34	33	120	30	36	51	11
6	Movementu KAS	746	23	25	40	46	26	26	38	24	48	21	73	206	147	3
7	AWOR TA BASTA	350	6	14	15	43	24	19	48	41	30	22	48	23	17	0
8	KUMUN	942	26	25	61	87	49	40	56	87	97	162	100	72	78	2
9	UNION I PROGRESO	627	33	23	45	61	22	22	37	36	35	75	58	77	101	2
10	KEM - Kòrsou Esun Mihó	2.686	214	75	605	178	171	193	354	114	76	225	133	120	116	112
11	PAN	176	3	2	14	17	3	6	7	43	45	12	9	2	6	7
12	Partido Nashonal di Pueblo (PNP)	3.374	172	164	258	406	177	174	250	194	323	325	341	276	296	18
13	Movementu Kousa Promé	1.285	59	59	80	135	84	60	97	67	64	115	182	144	117	22
14	Movementu un Pueblo pa Progreso	62	0	2	7	10	0	2	16	2	4	4	8	3	3	1
15	PARTIDO DEMOCRAAT	1.492	42	74	96	146	72	60	147	102	162	209	140	130	106	6
16	VISHON	1.303	48	68	142	112	49	46	91	91	133	114	148	132	122	7
	TOTAL	18.598	922	747	1.835	1.965	1.040	1.007	1.588	1.212	1.495	1.768	1.667	1.587	1.502	263
	Blanku	24	0	3	2	0	0	14	1	2	1	0	0	0	1	
	Inbálido no-blanku	602	37	14	66	49	25	6	47	45	70	73	52	65	51	2
	Sin balor	0														
	TOTAL	19.224	959	764	1.903	2.014	1.066	1.027	1.636	1.259	1.566	1.841	1.719	1.652	1.554	265

BIBU

WILLEMSTAD – Diadomingo anochi ta felisitashon so tabata zona na radio i televishon di parti Presidente i miembronan di Konseho Elektoral pe forma sivilisá ku publiko a komportá tantu promé komo durante i despues di e proseso di firma pa lista di partidonan.

E resultado di diadomingo tabata kan-kan di sorpresa kuminsando pa e hecho ku 15 partido a kalifiká pa partisipa na elekshon dia 21 di maart proksimo, siguí pe hecho ku Partido Nashonal sin a traha ku masha propaganda ni 'bombari' a yega grandemente number 1 den e kareda di partidonan i kandidatonan ku señora Larmonie e gran triunfador den e kontienda di diadomingo.

E medidanan ku Konseho Supremo Elektoral a tuma tabata sublime i e resultado den efisiensia i komportashon di nos pueblo ku ta esun ku tin ku haña elogio mas grandi. Hendenan tabata mantene bon distansia i e ehersisio ku a tuma lugar tabata mustra ku hendenan tabata konsiente di Covid.
Si e ehersisio di diadomingo ta marka pouta pe elekshon di maart, elekshon mes lo ta 'pan den kas'. Esnan responsabel pa buena marcha di elekshon a rekore e ruta di Bandabou mainta i esun di Bandariba ten oranan di atardi i tur kos tabata anda korektamente.

Otronan a renova nan sédula
E medidanan ku nan a tuma tabata sublime i e resultado den efisiensia i komportashon di nos pueblo ku ta esun ku tin ku haña elogio mas grandi. Riba kaya mes tabata reina trankilidat i Polis a keda masha kontentu ku komportashon di publiko. Tur e dianan promé ku e ehersisio di diadomingo a pidi publiko pasenshi den trafiko i a pidi lidernan politiko pa keda vigilante riba nan simpatisantenan.
Pa 4'or di atardi Presidente di e Konseho Supremo Elektoral a duna sifranan intermedio indikando ku pa regla urna ta sera 8'or i ta un solo urna a sera 3 minut despues di 8'or.

PARTIDONAN KU A PREPARA A LOGRA MAS TANTU
Den komentario ku e lidernan politiko dje 15 partidonan ku a pasa raya a duna despues ku a bira konosí kua tabata e listanan ku a pasa, mayoria a bisa ku nan ke drecha Kòrsou. Por a nota ku tabatin partido ku tabata mas prepara ku otro. Por ehempel bosero di KUMUN VISHON KEM tur tres a prepara nan kampaña foi seis luna pasá.
Partido Democraat a kuminsa mas lat i partido di Lennox Calmes ta ripara ku tin preparashon den esaki. E partido di Rene Rosalia Kousa Kòrsou no a partisipa na pre elekshon di 2017, pero e aña anterior tambe a pasa raya i Demokraat ku no a logra na 2016 sí a logra diadomingo.

Otro hecho ku a bin dilanti ta ku prestashon di parlamentarionan a demotivá hende loke a pone ku partidonan a lanta manera padestoel i di otro banda ta kere ku komunidat ta poko kansá di politika ku ultimo 10 aña a hiba nos pais atras so. E kantidat total di hendenan ku a bai vota den fin di siman a demostra ku tin interes pa e partidonan.

BANDERA NO A VOTA
E biaha aki atrobe tabatin remarke riba e kantidat di bandera di sierto partido i ta riba e tereno aki tabatin kompetensia te ku mester a baha bandera di un partido ne entrada deporttivo na Brievengat riba kuenta dje partido. Dicho ku bandera no ta vota ta valido sigur pero sin bandera no tin voto ni firma. I aki kapital ta bai hunga un ròl i a distinguié kuantu sèn e partido tin i e persona ku ta hiba kampaña personal.







OM a reakshoná hopi iritá riba abogado di Jamaloodin

WILLEMSTAD - Promé ku a kontinuá ku tratamentu di e kaso Jamaloodin diabierna mainta na kazerne Suffisant, Hues señora mr. van Gink a rekordá ku entre tantu a drenta aden un prosèsverbal kaminda e trahadórnan di Speedy Security enkargá ku asuntunan finansiero di e empresa, a entregá statements di banko den kua a keda demostrá ku durante e periodo di 5 di maart 2013 pa 3 di mei 2013 George Jamaloodin a laga lanta un suma di plaka di 450.000 florin for di su kuentanan na MCB, Banco di Caribe i algun otro banko mas.

Diabierna na okashon di e último dia di tratamentu di e kaso di George Jamaloodin, a sali na kla ku Ministerio Públiko no por a traga e manera kon abogado mr. Stijn Franken a komportá.
Riba un tono sumamente iritá i di un forma bastante skèrpi mr. Ivo Out na nòmber di Ministerio Públiko a reakshoná riba e defensa di George Jamaloodin, esta mr. Stijn Franken, pa loke t'e promé dia di e defensa, den e kasonan Passaat i Germanium.
Mr. Out a bisa den palabranan kla ku Ministerio Públiko ta konsiderá e manera kon mr. Stijn Franken a reakshoná i komportá durante tratamentu di e kaso, puramente basá riba atakenan personal.

P.e. yamando testigunan mentiroso i hasiendo komosifuera ta trata di un kaso totalmente for di òrdu i mal prosesá, saliendo for di konseptonan kompletamente robes.
Tur esaki, siendo den bista di mr Ivo Out, abogado profesor mr Stijn Franken, ningun momento so no a supstansiá ku argumentunan konkreto riba kiko eksaktamente su krítika i kuestionamentu tabata basá.

Kasi di un forma sarkástiko mr. Ivo Out na sierto momento a bisa ku e aktitut aki pa kolmo ta di un figura di un alto grado di formashon, esta un profesor.

Mr. Out a opiná ku mester trata testigunan ku muchu mas rèspèt, pasobra presentá pa testiguá no ta nada fásil i òf simpel. Ansha i miedu ta un faktor ku por hunga un ròl determinante, asina ta ku sigur no mester bagatelisá e situashon ku e testigunan aki ta pasa aden. Tambe riba e tema di informashonnan importante ku a pèrdè, mr. Out a para ketu, mustrando ku e abogado por a laga yama testigu pa skucha nan.
Ministerio Públiko, segun mr. Out por soportá hopi, pero no pa keda konfrontá ku ofensanan inesesario.
Por ehèmpel e ekspreshon ku mr. Stijn Franken a hasi pretendiendo ku Ministerio Públiko ta pasa riba kadaver.
Mr. Out a konkluí ku e defensa no a trese nada aden di kontenido kontra di e akusashonnan kontra George Jamaloodin den e kaso Passaat. Tambe mr. Out a para ketu n'e punto di e komunikado di prensa ku a sali djis despues di e kaso di Burney "Nini" Fonseca, ku abogado mr. Stijn Franken a konsiderá hopi robes.

Mr. Out a yama atenshon p'e hecho ku George Jamaloodin tabata den eksterior i mester a trata su entrega for di Venezuela.
Tambe e punto di uzo di prikklok den ofisina di Jamaloodin a bini padilanti, ku tantu mr. Stijn Franken a komentá riba dje.
Den bista di mr. Ivo Out enbèrdat ta un asuntu ku Ministerio Públiko a para ketu na dje, pero kier a evitá ku den e dokumentonan aki froude por keda kometé.

Kalifikashon di testigunan den kaso Jamaloodin a kai den masha mal tera

WILLEMSTAD - E manera kon abogado mr. Stijn Franken a kalifiká e testigunan Winklaar i de Windt komo mentiroso a kai den masha mal tera serka mr. Ivo Out.
Mas aleu segun mr Ivo Out den e kaso di testigunan ku Ministerio Públiko lo a sera dilnan kuné tabatin vários atake infundá i nada supstansiá.
Mr. Leomar Angela, kende na nòmber di Ministerio Públiko a hiba palabranan di reakshon riba opservashonnan di e di dos dia di parti di e defensa (kaso Maximus), a pone aserka ku huridikamente mirá e ponensianan di mr. Stijn Franken no a aportá ku masha kos.

E abogado aki, segun mr. Angela, a faya di eksigí pa skucha testigunan, pues no a asumí un aktitut ku por a kondusí na haña mas klaridat riba puntonan ku e lo por tabatin duda riba dje. Pa loke ta trata e testigu di korona, "B-5", segun mr. Angela, señor Edsel Gumbs no a traha bou di responsabilidat di Ministerio Públiko, pero e informashonnan di Edsel Gumbs a sirbi pa haña mas klaridat den loke a sosodé. No tabata posibel establesé e identidat di B-5, pasobra no por a haña e kode.
Esei e abogado mr. Stijn Franken tabata sa masha bon, segun mr. Angela, anto sigur tur e esfuersonan enbano ku a hasi, pero ku no a logra identidat di B-5.

Remarkabel ta segun mr Angela ku abogado mr. Stijn Franken kier a duna su propio interpretashonnan na e mensahenan di sms, siendo Ministerio Públiko klaramente a basa riba deklarashonnan di e propio akusadonan.
Ta esei ta loke a akusadonan mes a duna komo aklarashon pa e mensahenan di sms, segun mr. Angela.
Den ménos ku 2 ora, kuminsando mitar di 9, e duo mr. Leomar Angela i mr. Ivo Out den representashon di Ministerio Públiko a reakshoná riba e defensa di kasi 2 dia ku mr. Stijn Franken a hiba.
Ta masha remarkabel mes ku asina poko tempu Ministerio Públiko a tuma pa reakshoná riba e defensa vosiferá pa mr. Stijn Franken, pero asesorá pa mr. Eldon "Peppie" Sulvaran, señora mr. Athena Sulvaran, mr. Mirto Murray i dr.mr. Rutsel Martha.

Promé ku pasa palabra pa abogado profesor mr. Stijn Franken pa reakshoná, Hues señora mr. Erna van Gink a pidi mr. Stijn Franken enkaresidamente pa keda al kaso, pasobra den bista di e Hues ámbos a haña e chèns pa bisa loke a parse nan nesesario.
Komo tal tantu abogado mr. Stijn Franken komo Ministerio Públiko tabata sufisiente fuerte na palabra, pero awor t'e momento pa keda al kaso.

Abogado mr. Stijn Franken no tabatin masha pa trese padilanti, sino un opservashon kòrtiku tokante e email di MOT ku el a risibí i ku e papel di Ministerio Públiko por lo general no a kondusí na reakshoná riba kontenido di e pleitu ku el a hiba.
Enfin, loke ningun hende no a antisipá a sosodé, esta ku ya den oranan di mainta pa kue mèrdia, tratamentu di e kaso a finalisá.

Hues mr. Erna van Gink a konkluí ku lo e warda te e fecha 12 di febrüari pa sera tratamentu di e kaso i ku dia 5 di maart binidero lo e dikta sentensia.

E sentensia lo ta riba Germanium (malversashon di ½ mion florin di plaka di komunidat), Passaat, ku a enserá falsifikashon di dokumento den e asina yama 'inkeerregeling' i Maximus, esta asesinato di Helmin Wiels dia 5 di mei na Pier di Mari Pampoen.
Pero na e okashon ku ta dikta sentensia Hues mr. Erna van Gink mes lo no ta presente pasobra el a bay Hulanda bèk.

Komo tal esun ku lo dikta e veredikto ta Hues mr. Ruud Veldhuisen, un di su otro koleganan ku a asistí na tratamentu di e kaso.
Ku énfasis e Hues a bisa ku lo ta un sentensia ku tur tres e Huesnan ta karga.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 1 februari 2021 | Preis: $0,60

Kondena di 10 aña pa Dayerona R.

"NO TIN HUSTISIA"



Pader Marc Hooijschuur a yega Boneiru



Pader Marc Hooijschuur a yega Boneiru i djasabra tambe djadumingu el a selebrá Santu Sakrifisio di misa. Ayera, tabata un momentu spesial, kaminda a presentá e pader nobo pa misa na Antriol. Pader Baak a selebrá último Santu Sakrifisio di misa ku parokianonan di La Bírgen di Coromoto i el a bai Kòrsou. Den e edishon aki di BONERIANO mas di e pastor nobo di Coromoto.

Delegashon di RIVM ta informá Konseho Insular

Plan ambisioso pa bakuna poblashon promé ku 1 di yüni

KRALENDIJK – Segun un plan ambisioso di bakunashon, promé ku 1 di yüni ya por ta kla ku bakunashon di henter e poblashon di Hulanda Karibense. Alrededor di 15 di febrüari e promé kantidat di bakuna ta yega Boneiru, asina Marc Sprenger, enviado di bakunashon di e instituto pa salubridat i medioambiente, RIVM, a bisa miembronan di e Komishon di Covid-19 di Konseho Insular. E delegashon ta satisfecho ku e preparashonnan ku ta tumando lugá na Boneiru. Boneiru ta riba bon kaminda, asina Sprenger a trese dilanti. Djabièrnè atardi un delegashon hulandes di RIVM a reuní ku e komishon i a duna informashon tokante e último desaroyonan relashoná ku bakunashon riba e islanan hulandes den Karibe.

Delegashon di bishita

Sprenger, ku te ku tres siman pasá tabata direktor di e sekshon oropeo di e organisashon di salu mundial, WHO, na Ginebra, a splika ku WHO akí a hasi hopi esfuerso riba tereno di koordinashon na nivel mundial pa logra ku ta desaroyá un vakuna rápido. Pa nos suerte a logra desaroyá diferente bakuna, el a bisa. Hulanda a kumpra òf en todo kaso a reservá un kantidat supstansial di e bakunanan akí i a palabrá ku lo kompartí esakinan ku e islanan akí tambe.

Den kuadro di preparashon pa risibí i suministrá e bakuna riba e islanan hulandes karibense, riba petishon di sekretario di estado di Salubridat, Bienestar i Deporte, e delegashon di RIVM a bishitá tur e islanan pa wak kon e preparashonnan ta tumando lugá i pa duna asistensia pa asina por kuminsá bakuná. Na Boneiru e delegashon a finalisá su rekorido riba e diferente islanan.

Satisfecho

Entretantu e ekiponan, asina yamá 'ultra low free-zers', a yega riba tur e islanan. E delegashon ta satisfecho ku e trabounan ku e sekshon di Salubridat Públiko i diputado di salubridat di entidat públiko di Boneiru a hasi te ku awor. E delegashon a bishitá e sitionan unda bakunashon lo bai tuma lugá i ta konstatá ku nan ta hopi espasioso. Esaki ta hopi importante, pasobra no kier pa hopi hende bin huntu muchu pegá ku otro i asina kore riesgo di infektá otro i plama e vírùs.

Hopi rápido

Pa loke ta trata e programa di bakunashon, e islanan karibense tin un bentaha riba Hulanda, Sprenger a sigui splika. E espektativa ta ku den tempu hopi rápido lo por keda kla ku bakunashon di henter e poblashon di 60+ riba e islanan. Esei ta si tur kos keda kana segun plan. E intenshon ta ku ta bai suministrá e bakuna mRNA-vaccin di Pfizer/BioNTech, yamá Comirnaty.

A surgi problema ku entrega di un otro bakuna na Oropa. E kompania AstraZeneca tin problema pa kumpli ku entrega di e kantidat di bakuna palabrá, loke ta trese kuné ku Hulanda mester baha e spit di bakunashon. Sprenger: "Nos ta spera ku aki un par di siman e problema aki ta mihó i ku tin sufisiente bakuna pa suministrá na tur e islanan, pa asina nan por bakuna henter e poblashon promé ku 1 di yüni."

60+ promé

Kontrali na Hulanda, kaminda ta bai kuminsá bakuná e grupo di 85+, a skohe pa un otro strategia riba e islanan karibense. Aki ta skohe pa pone e bakuna mesora disponibel pa tur persona di 60 aña pariba i despues personal di kuido den funshonnan krítiko.

Tres siman despues ku e promé kargamentu di bakuna yega, e di dos kargamentu lo yega i atrobe tres siman despues e di tres kargamentu. E di tres kargamentu akí ta pa bakuná e promé grupo atrobe pa di dos bes. Esaki ta nifiká ku lo keda kla mas lihé ku bakunashon di e grupo di 60+ riba e islanan, kompará ku Hulanda.

Banda di esei e delegashon di RIVM lo konsehá e sekretario di estado pa hasi esfuerso pa bakuna henter e poblashon promé ku e temporada di horkan.

E delegashon di RIVM ta konsistí di Marc Sprenger, enviado di bakunashon di VWS, Gwylim Janssens, Qualified resonsible person di RIVM, Sabina Oostra, lider di proyekto CAS BES di RIVM, Wilfred Muller, manager di krísis di ministerio di BZK, Simone Baardse i Marja Rix, ámbos konsehero di maneho di Zorg en Jeugd Caribisch Nederland.

Ketu bai positivo nobo

KRALENDIJK -- Boneiru tabatin 12 kaso aktivo di Covid-19 riba 31 di yanüari 2021. Tur ta habitante di Boneiru. Di e 11 resultadonan di tèst pa Covid-19 ku a drenta, dos a resultá di ta positivo. 1 persona mas a rekuperá.

Tin 3 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. A transportá un persona ku tabata haña kuido intensivo pa hospital di Aruba, pa e haña kuido mas spesialisá.

Hasi un tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.




Boneiru

Sifranan COVID-19

31 di yanüari 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
12	351	3	3

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
366	3829	4195	43

Pregunta tokante vírùs di corona yama 0800-0800

 www.bonairecrisis.com  Gobièrnu di Boneiru



Arthur Sealy:

"Bai tuma vakuna"

KRALENDIJK -- Analista i historiadó Arthur Sealy ta enkurashá tur hende pa bai tuma vakuna entrante 15 di febrüari awor. Den un komunikado e ta referí na un delegashon di RIVM a bishitá Bonaire i pa medio di señor Sprenger, a duna informashon tokante Covid-19 na komishon di Konseho Insular riba djabièrnè, 29 di yanüari, atardi.

Sealy ta puntra: "Mirando e dia, orario i idioma mi pregunta ta; e informashonnan a alkansá e pueblo?

Un otro pregunta. Ta bai prosesá e informashonnan pa pone pueblo na altura kiko ta bai pasa? E liña kòrá ta ku ta kuminsá bakuná 15 di febrüari, pues aki dos siman i promé ku temporada di orkan ku ta kuminsá na yüni 85% di e poblashon mester ta bakuná inkluso tur ku tabatin covid-19.

Ta importante pa pueblo ta na altura pa medio di un kampaña di informashon."

Di akuerdo ku Sealy, a bini dilanti ku tin skarsedat di bakuna i ku ta na momentu ku a bakuna 2 biaha por kuminsá suavisá e medidanan. Ta nifiká ku mester sigui laba man ku habon, tene distansia di un meter sinkuenta, no aglomerá i ounke tapaboka no ta obligatorio ta rekomendabel pa us'é. Kòrda ku no ta obligatorio pa tuma bakuna.

Sealy: "Gobièrnu pa medio di un ofisina ta reklutá trahadó pa yuda den bakunashon, tin un enkuesta tambe ta tuma lugá pa haña un bista kon pueblo ta pensa. Si ta solamente 20% a tèst i e kantidat di persona kontagiá ta bou por reina e pensamentu ku Bonaire ta o.k i ku mester suavisá e medidanan i abri porta. Esaki no ta kuadra ku realidat."

"Un sugerensia mi tin. Buska algun influencier i víktima di Covid pa medio di mensahe na medionan di komunikashon i media sosial, influensiá pueblo pa bai tuma bakuna. Laga nos ta konsiente ku ta nos mester aportá pa Bonaire subi e kaminda den un direkshon nobo ku hende salú i motivá. Ekonomia i e bida sosial ta haña forma nobo ora pueblo ta protehé i tin un resistensia haltu. Ban mustra mundu, nos tin union (Tumba di Boy Dap)."

Bakuna di Pfizer pa Hulanda Karibense

KRALENDIJK – Ounke ku na Oropa a aprobá tres tres diferente bakuna, Hulanda a skohe pa e bakuna di Pfizer/BioNTech pa bakuná riba e islanan di Hulanda Karibense. E motibu ta ku e ta e bakuna ta disponibel na sufisiente kantidat na e momentunan akí. Tin tambe e bakuna di Moderna, pero esaki ta optenibel den un kantidat hopi chikitu. Pa den futuro ta e intenshon pa e bakuna di AstraZeneca bira e bakuna mas importante. Pero pa e momentunan akí esaki no ta posibel, komo ku e kompania produktor tin problema ku entrega di sufisiente bakuna na e momentunan aki. Asina Marc Sprenger, enviado di bakunashon di RIVM, a trese dilanti den e reunion di e Komishon di Covid-19 di Konseho Insular djabièrnè atardi.

Pa e bakuna ta efektivo, mester tuma e angua dos bia. Tur hende lo haña tantu e promé komo e di dos angua di e bakuna di Pfizer. A skohe pa e bakuna akí, komo ku a resultá ku e ta resistente kontra variantenan nobo di e vírus. E ta trahá di tal forma ku e ta un tipo di kòktel, Sprenger a splika.

Un komparashon ku e angua kontra grip ta, ku tur aña ta renobá e spùit kontra grip. Esaki ta posibel pasobra ya tin un infrastruktura pa produsí e prek kontra grip. Tin fábrikanan kaba ku ta traha e bakuna ei i kada bes ta añadí un komponente nobo pa kombatí variantenan. E problema ku corona ta, Sprenger a sigui splika, ku no tabatin un infrastruktura ainda pa produkshon di e bakuna. Mester konstruí henter e infrastruktura na e momentunan akí. Pero el a garantisá ku e esei lo tei aki un par di luna. Pero e ta sigurá si ku e aktual bakuna ta efektivo kontra e variantenan nobo.

A post imágen di destrukshon di alkohòl

A hala atenshon di polis

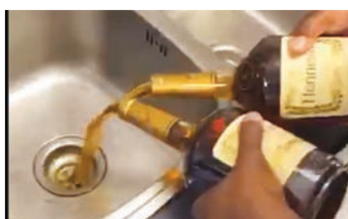
KRALENDIJK -- Su superiornan a hala atenshon di un polis, ku algun dia pasá a pone imágennan riba Internèt kaminda e i algun kolega tabata destruyendo kontenido di algun bòter di bibida alkohóliko. E imágennan aki a kousa konsternashon den komunidat boneriano, sigur pa su ekspreshonnan di chèrchi na momentu ku e tabata bashando e alkohòl den un baki di laba tayó.

Segun e bosero di polis, su koleganan tabata destruí algun bòter di alkohòl falsu ku a keda konfiská na St. Eustatius durante periodo di karnaval di aña pasá. Esaki pa motibu ku e bòternan aki su kontenido no tabata apto pa kunsumo.

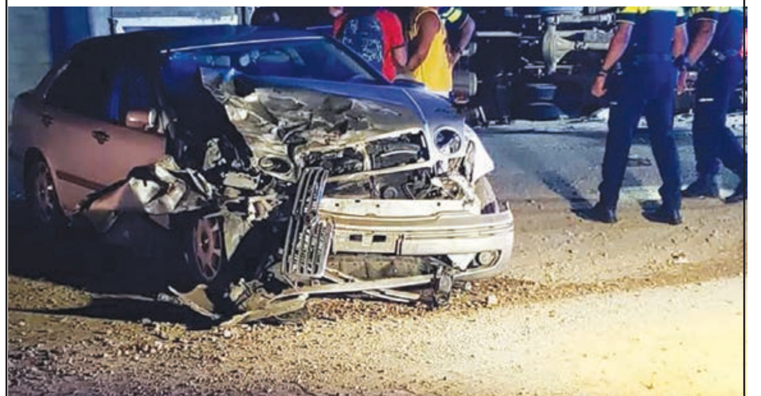
"A splika e kolega pa mihó no post e imágennan di e manera aki, mirando ku pa publiko sin informashon di kiko ta pasando e por parse diferente", segun bosero polisial.

Segun e portabos polisial, e koleganan aki tabata kumpli ku nan trabou i no a faya ku regla di ningun forma.





Vehíkulonan a dal frontal





Djasabra 30 di yanüari alrededor di 8'or anochi un aksidente a tuma lugá na kaminda di Lac. Un outo i un trùk tipo 'flatback' a dal frontal den otro, despues di kua e 'flatback' a bòltu. Ambulans a transportá e heridonan pa hospital pa kòntròl i tratamentu médiko. Tabatin basta daño material na ámbos vehíkulo. (Foto Roly Casimiri)



EDITORIAL

Ken ta reskatá nos matanan medisinal?

Mondinan di Boneiru ta yen di yerba medisinal. Spesialmente despues di yobida por mira kon e yerba, mihó bisá matanan aki ta manifestá nan mes. Ta importante pa por rekonosé nan i tambe sa nan aplikashon komo remedi.

Lica Janga (†), habitante di Rincon, ta un persona ku a tuma basta konosementu di yerba for di su grandinan i a kompartí esaki despues ku mas hende. El a skirbi algu laga tras. Tin tambe Felomena Beaumont-Janga ku tambe sa hopi. Mas aleu Petra Cicilia i di un generashon mas hóben Leticia Thielman. I naturalmente tin mas.

Manera ta konosí, un persona ku a inventarisá i publiká tambe vários buki riba uso di yerba medisinal na Kòrsou ta Dinah Veeris. Promé kuné tin e buki 'Yerba' di pader Brenneker. Na Aruba tambe tin publikashon riba e tereno aki. Por sierto ku un hòmber di desendensia boneriano na Aruba, Jani Coffie, tabata konsiderá un maestro riba konosementu di yerba medisinal.

Relashoná ku e forma aki di medisina natural, nos no por keda sin ekspresá preokupashon pa e echo ku diferente yerba (mata) medisinal ta disparsiendo òf asta a disparsé kaba. Ku masha difikultat bo por haña ainda sierto matanan medisinal. Por ehèmpel bruska, sénubla, kreiná, sangura, stramstròk ta yerbanan ku a bira hopi skars. Si no paga tinu asta nan por disparsé kompletu.

Nos ta sinti falta di hende na Boneiru, un òf otro instituto, ku por trata na reskatá e simianan aki i sòru pa nan futuro eksistensia. Kisas un LVV, ku ta hasiendo un bon trabou.

Òf un Echo Foundation, ku ta konsentrá hopi riba reforestashon ku palu grandi, spesialmente palu di fruta. Kisas nan por bai riba tereno di yerba i mata medisinal tambe.

Tin trabou pa hasi.

Bon konekshon ku Boneiru-Barranquilla

KRALENDIJK -- E kompania EZ-Air, manera BONERIANO a publiká siman pasá, a bolbe kuminsá bula pa Barranquilla dos bes pa siman. E kompania a haña su mes ta suspendé su buelonan, ora Kòrsou a será su frontera pa buelonan for di eksterior, pa motibu di Corona.

Ta ehekutá e buelonan di EZ Air tur djaluna i djabièrne. E buelonan ta sali for di Kòrsou for di 9 'or i 15, loke ke men ku e biahero por ta den sentro di e siudat kolombiano promé ku merdia.

Direktor di EZ Air, René Winkel, ta kontentu ku e buelonan por a kuminsá atrobe. "Tin hopi demanda na Kòrsou pa Barranquilla. No solamente e ta serka di nos, pero tambe tin hopi kolombiano bibá na Kòrsou ku a sali for di Barranquilla i otro lugá ku ta keda serka."



Ta tempu pa remplasá nan





Por nota ku tin algun palma di koko a muri riba Malekon. No ta bunita bista. ta tempu pa kita nan i pone palunan nobo.



Nos idioma Papiamentu ta asina bunita, interesante i úniko. Mi stima e idioma aki. Ta di lamentá ku mi no tin mas tempu pa dediká na mas estudio di e idioma aki. Tempu ta birando skars. Djasabra ei den Beku nos a papia agradablemente riba palabranan arkaiko, ekspreshonnan tambe ku no ta usando mas. Basta hende a yama pa duna nan aporte. Tabata un programa edukativo for di kua nos a saka basta informashon.

***

Mi a bisa i ta keda bisa ku tin hopi trabou di reskate pa hasi riba tereno di Papiamentu. Entre otro reskate i dokumentashon di palabra i ekspreshonnan di ántes ku no ta den hopi den uso mas. Otronan a disparsé asta kompletamente. Ta papia aki di palabra i ekspreshonnan arkaiko. Te ainda tin hende ku sa dje palabra i ekspreshonnan aki. Den Beku djasabra ei nos a logra haña hopi. Lo ta bon pa un hende sigui ku esaki. E programa konserní ta keda riba facebook di 'Voz di Bonaire'.

***

Mi opinion personal ta ku papiamentistanan mester kuminsá move riba e tereno aki. No solamente diskutí tokante rekonosementu pa Papiamentu, piki pieu riba un teksto den kua a lubidá un aksènt òf a usa un aksènt robes, etc. Tur esaki por ta importante, pero mas importante ta reskate, reskate i mas reskate di nos palabranan arkaiko.

***

Awendia ta relativamente fásil, kompará ku ántes, pa hasi e trabou di reskate aki. Awor tin facebook ku por usa pa e meta aki. Mi mes a hasi un eksperimentu resientemente, buskando pa sa similaridat i/òf diferensia entre palabranan na Papiamentu di e islanan Aruba, Kòrsou i Boneiru. Reakshon tabata tremendo. Tira un bista riba mi kuenta di facebook.

***

Nos tin na Boneiru algun fundashon ku por hasi algu riba e tereno aki. Nos ta tendiendo mas di Fundashon Akademia di Papiamentu, pero tambe tin un Fundashon Dushi Papiamentu. Di esun promé nos ta tende algu, pero di esun último no. Nan mester kuminsá move un tiki.

***

Kondena di 10 aña pa Dayerona R.

"NO TIN HUSTISIA"

KRALENDIJK- "No tin hustisia riba e lugá aki." Esaki tabata algun gritu di mama di Rafi Boezem despues di a skucha sentensia di korte. E patio di korte tabata un esena hopi emoshonal di parti di famianan di e víktima. Tabata opvio ku famianan di e víktima a keda sumamente desapuntá den e desishon di korte.

Djabièrnè 29 di yanüari último Korte den Promé Instansia a sentensiá Dayerona R. di asesiná Rafi Boezem. Korte a konden'é segun demanda di Ministerio Públiko na un kastigu di prizòn di 10 aña.

Hues mr. Van Lieshout i e grefir tabata presente via konferensia di video fo'i Kòrsou. Hues a splika ku ta apsolvé Dayerona di e akusashon di asesinato premeditá. E akusashon di homisidio sÍ ta probá, segun korte.

Un di e pruebanan kombisente pa korte tabata e deklarashon konsistente di Angelina K., e amiga di Dayerona. E deklarashonnan di K. i e propio deklarashonnan di Dayerona ta lokual prinsipalmente a inkrimin'é.









Durante tratamentu di e kaso aki simannan anterior a surgi e ponensia ku tabatin un otro persona metí den e kaso. "E deklarashonnan di Dayerona no a sostené e ponensia aki. Al kontrario, el a keda para 'riba ku e so tabata presente na e sitio di delito", hues a splika.

Promé ku duna sentensia hues a dirigí palabra na Dayerona: "Bo a kita bida di bo eks pareha na un manera hopi violento. Bo no por drai esaki bèk i esaki a kousa gran tristesa. Nos por a skucha e deklarashon di famia di e víktimai por a nota ku e fèdrit ta enorme".

Ademas hues a splika ku segun e puntonan di orientashon di lei pa un akto asina ta pará 10 aña pa 12 aña di kastigu di prizòn.

Korte a tene kuenta ku Dayerona tin dos yu chikí i ku nunka ántes e tabatin kontakto ku hustisia. Tambe ku ekspertonan forénsiko a bisa ku pa un parti chikí e no ta kompletamente responsabel pa su aktonan.

Dayerona R. tin 14 dia si e ke apelá e sentensia di kastigu di prizòn di 10 aña.

E potrètnan ta duna un bista riba patio di korte.

Shofùr no tin kunes





Riba foto por mira un outo stashoná dilanti di algun pion. Hopi hende a bisa ku e persona aki tin hopi kurashi i ku Bonerianonan ta tolerá i aseptá tipo di situashonnan aki. Por a komprondé ku hopi biaha shofùrnan ta stashoná na e sitio aki i ta stroba e shofùrnan ku mester sali for di e sitio di stashoná.

Subway ta bira e di 25 negoshi ku ta duna AFBW deskuento

KRALENDIJK -- Subway Bonaire ta bira e di 25 negoshi ku ta partisipá den e kampana di deskuento pa miembro nan di AFBW. Na momentu ku bo kumpra na Subway Bonaire bo ta haña un deskuento di 10% na kompra di $ 10.00, bai ariba.

AFBW ta yama danki na propietario nan Coffie Enterprises B.V. Subway Bonaire pa mustra nan aporte pa e proyekto aki i pa nos miembresia. Riba e portada por mira na momentu ku un miembro ta duna e pas simbóliko na e representante di subway, huntu ku un miembro di AFBW i un delegado di e organisashon Bonaire Laboratorium N.V. (BONLAB).



MI TAMBE A PÈRDÈ E KAMINDA

Skritura: Marko 6:30-34

"…nan tabata manera karné sin wardadó." v.34 (B.S)

Mi a opservá hopi figura òf frase ku hende ta pone riba nan outo òf riba transporte públiko. Tin lite¬ralmente tur kos: hopi ta referí na Dios, sin menshon'É, tin ta pone mi hari, otro ta un pro¬vokashon habrí pa esnan ku ta kore nan tras i tin tambe ku ta un ofensa grandi na honestidat.

Pero un dia mi a mira unu ku a laga mi pensa hopi. Poné stratégikamente den e glas patras, e tabata atvertí esun ku bini su tras: "No sigui mi; mi tambe a pèrdè e kaminda." Despues di a hari loke e choufer a skirbi, mi a pensa ku posiblemente e no ta konsiente di e gran bèrdat ku el a ekspresá di su mes. Podisé e tabata sa bon unda e tabata bai ku su outo, pero no e rumbo di su bida.

Hesus a mira un gran multitut di hende i a konmoví pasobra el a mira ku spiritualmente nan tabata manera e hòmber aki; pèrdí, tentá, sin rumbo, sin haña sentido pa nan bida. Pero Hesus no a keda konmoví so, El a hasi algu al respekto: El a kuminsá siña nan e kaminda, e kaminda na e Tata, e kaminda na bida ku propósito. Mas ainda, El a presentá Su mes komo e úniko kaminda pa Dios.

Si bo ta identifiká bo mes ku e hòmber ku a deklará su mes pèrdí, dirigí bo mes na Esun ku ta "e Kaminda, Bèrdat i Bida", pasobra no tin otro forma di yega e destino. (Juan 14:6) Si bo a haña e kaminda kaba, kompartí e kompashon di Kristo i laga bo bida bisa: "Si bo a pèrdè e kaminda, sígui mi; ami sí sa e kaminda." Marvin Dück, Bolivia

Si hende sigui bo, na unda nan lo yega?
Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Pader Marc Hooijschuur a yega Boneiru

KRALENDIJK—Pader Marc Hooijschuur a yega Boneiru i djasabra tambe djadumingu el a selebrá Santu Sakrifisio di misa. Ayera, tabata un momentu spesial, kaminda a presentá e pader nobo pa misa na Antriol. Pader Baak a selebrá último Santu Sakrifisio di misa ku parokianonan di La Bírgen di Coromoto i el a bai Kòrsou. Pader Marc Hooijschuur no por a yega Boneiru pa kontinuá ku Santa Eukarestia na Boneiru 14 di yanüari.

"Porfin mi t'ei i apesar ku un pia ainda ta na Kòrsou, pronto huntu ku boso mi ta hala e otro pia pone na Boneiru", pader Marc a bisa durante misa.

Promé ku misa a kuminsá, pader vikario episkopal Santiago Malagon a introdusí pader Marc Hooijschuur i present'é komo e pader ku ta enkargá ku parokia La Bírgen di Coromoto. El a resa un karta ku Obispu di Willemstad Luis Antonio Secco, a manda. "Pa grasia di Dios i Sede Apostóliko Obispu di Willemstad, na nos ruman stima den Kristu presbitero Marcus Hooijschuur, Pas di Señor sea ku bo. Pa promové bienestar pastoral di nos Iglesia lokal, mi ta nombra bo komo pastor di parokia 'La Bírgen di Coromoto', na Antriol Boneiru, pa un aña, pa ehersé bo saserdotal i apostolado ku tur derecho i deber ku lei Kanóniko (CIC cann.539-540) i normanan diosesano ta preskribí. E nombramentu a drenta na vigor dia 14 di yanüari 2021, deseando hopi fruta den bo ministerio pastoral pa bo mes i pa nos Diosisis."

Esaki ta loke pader Vikario Santiago a lesa i despues a kontinuá ku Santu Sakrifisio di misa. Pader Marc durante predikashi djasabra anochi, entre otro a menshoná, ku ya e tabata na Boneiru den pasado pa fakansi i awor pa biba. "Mi tabata aki ku fakansi i awor t'ei pa biba. Pader Alphonsus Baak a laga un misa bunita i tur kos bon organi-sá. Pader Baak i ami a pasa e mesun kaminda komo seminarista i awor ya mi tin 22 aña komo saserdote. Mi tin e tarea tambe awor komo kapalan di prison. Awor mi ta na Boneiru i meskos ku tin 'navigater' pa sa unda nos ke yega, beibel ta nos 'navigator' pa nos yega na pas entre otro.

Hesus ta nos kaminda", pader a bisa.

Riba potrètnan por mira imágen durante misa di ayera mainta.











Bishita den mondinan di pal'i mangel (1)

Pa: Bòi Antoin

KRALENDIJK -- E mondi di palunan di mangel - tin mas ku un sorto - den bahia di Lac ta inmensamente bunita. Siman pasá Garrick, kamarógrafo di FuHiKuBo, a kompañá mi pa hasi grabashon den e palunan di mangel (mangrove) na parti wèst i nort di e bahia aki. Sabine Angel di Mangrove Maniacs a invitá nos. Gevy Soliana tabata na timon dje boto ku a nabegá nos hiba den un dje áreanan di mas bunita di Boneiru.



E mondinan di pal'i mangel aki no ta deskonosí pa mi. M'a yega di bishitá nan tantu na pia komo den boto. Esnan na parti pariba (Den Puitu) i nort (Boka di Taco i Boka di Coco) m'a bai ku Chen Soliana, despues tambe regularmente ku Nolly Oleana. Ku Dòi Boekhoudt tambe m'a krusa meimei di e palunan di mangel aki hopi aña pasá, tempu ku mi tabata skirbiendo e buki di Lac.

Mangrove Maniacs ta un grupo di boluntario i profeshonal dediká pa habri e kanalnan den e mondinan di pal'i mangel den e área di Lac. Nan tin algun aña kaba ta zag i koba pa tene e kanalnan habrí, di manera por sirkulá i y yega na nan raisnan, teniendo nan na bida.

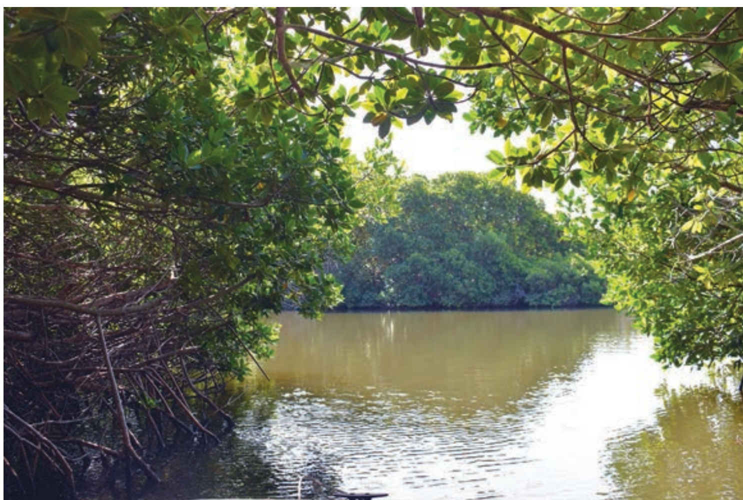
Sabine Engel ta enkargá ku e trabou aki huntu ku un grupo di boluntario i profeshonal. No ta un trabou















fásil.

Pasado

E palunan di mangel aki a hunga un papel importante den bida di e boneriano di ántes. Tabata usa e baranan di pal'i mangel pa traha kas di bara. E piskadónan i nan famia ku tabata biba na Cai tabata spesialisá den trahamentu di makutu ku raisnan di pal'i mangel. Esaki ta asentuá e importansia ku e palunan di mangel tabatin pa e piskadónan aki, ku tabata usa spreit di e palunan aki tambe pa tam liña. E mesun raisnan di mangel tabata usá pa traha kanaster, bibero pa piská i tambe den konstrukshon di rancho i kas.

Spesialmente Pedro Soliana tabata spesialisá den trahamentu di e makutunan aki. Pa traha e makutunan aki, pa kuminsá, tabata splet e loke nan ta yama raisnan di e palu di mangel. Tabata kòrta e raisnan nesesario. Despues tabata kue un otro pida palu rònt di kua tabata flèktu e baranan ku a splet.

Pedro Soliana tabata traha e makutunan aki mas tantu. E tabata traha chikitu i grandi, tur sorto, E shonnan di Playa tabata hopi interesá den e makutunan aki, ku nan tabata usa entre otro pa pone paña aden. Esakinan, esta esnan pa paña, tabata mas grandi i tabatin tapa i tambe tin bia pia pa para ariba. Pedro tabata traha tambe makutunan mas chikitu, esta esnan pa hasi respondi kuné.

Arnelia Kaluf, famia Rijna i e otro shonnan di Playa, tabata hasi hopi pedido pa e makutunan ku prinsipalmente Pedro, pero Ramon tambe, sa traha. E palunan di mangel aki pues tabata hopi importante pa e habitantenan di Cai.

ARUBA

Minister Dangui Oduber ta anuncia:

Comision nacional pa dialoga riba e reforma den sector di cuido

ORANJESTAD -- Manera ta conoci for di aña pasa riba instruccion di Hulanda, pais Aruba mester a corta 5 miyon florin pa luna den cuido den pleno pandemia. Hulanda a pone como condicion pa corta den sector di cuido pa asina Aruba por a ricibi e di 2 tranche, garantizando pago na empleadonan publico, fase, loonsubsidie, duna sosten financiero na companianan y tambe garantisa cu fondonan di AZV y SVb ta keda stabiel.

Te dia di awe Hulanda no por a argumenta of substancia con nan a yega na e recorte di 5 miyon florin pa luna. Como Minister di Salubridad Publico nos ta hopi preocupa cu e recorte aki pa motibo di e consequencia nan cu esaki por tin pa bida di hende. Ministerio di Salubridad Publico ta haciendo tur cos den su alcanse pa convence Hulanda pa permiti Aruba espacio pa por atende cu e reformanan den cuido hunto cu e sector menciona. Pa es motibo aki Gobierno di Aruba a institui un comision nacional y multi disciplinario cu lo bai, evalua y investiga e situacion den sector di cuido pa asina crea e miho manera pa reforma nos cuido medico, garantisando cu e fondonan di AZV ta keda sostenibel.

E comision lo tin diferente tareanan y den e dianan venidero lo elabora riba esakinan.

E comision menciona ta consisti di representanenan di Hunta di Directiva di Stichting Ziekenverpleging



Aruba, Instituto Medico San Nicolas, FSMA Respaldo, Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Asociacion di dokternan di cas (HAVA), Asociacion di Specialistanan Medico, Asociacion di Boticanan, Asociacion di fisioterapistanan, Asociacion di specialistanan di Hospital, Aruba Dental Society y Asociacion di Parteranan.

Mientrastanto Gobierno di Aruba a pidi hulanda pa para e recorte den sector di cuido medico y ta pendiente un reaccion di Hulanda. Nos tin confiansa den e comision aki y cu den combinacion cu ehecutacion di e plan nacional di vacunacion di Aruba lo trece mehoracion na e situacion di Aruba pa nos progresa!

Sondeo mensual cu boanan cu a wordo gara

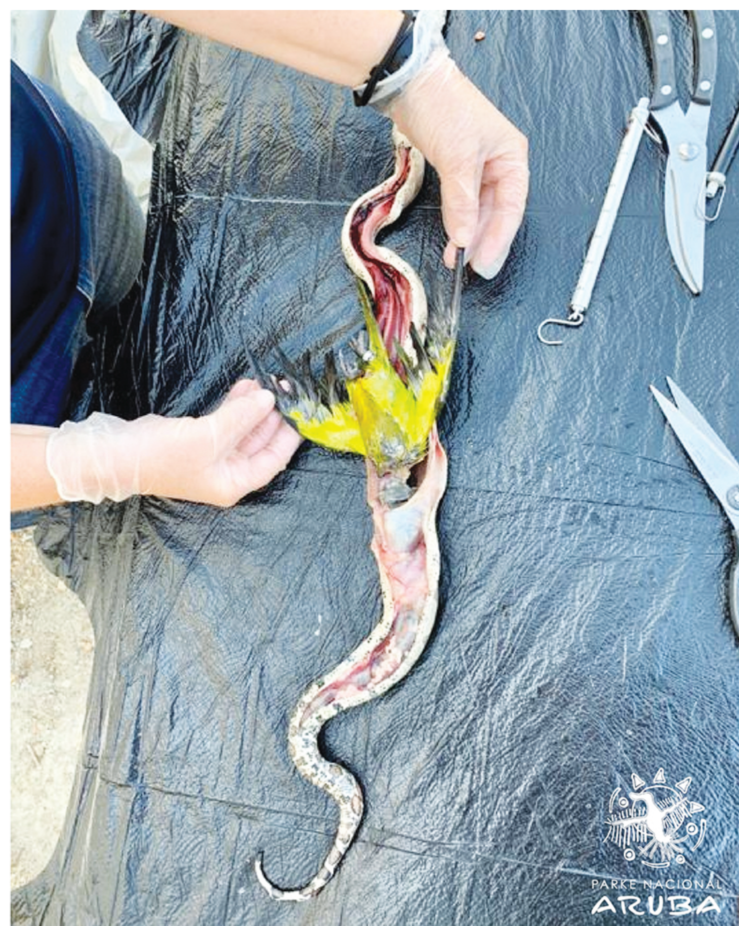
ORANJESTAD – Un proyecto cu ta wordo ehecuta durante e ultimo añanan ta e sondeo mensual ariba e especie invasivo conoci como e boa (Boa constrictor). Durante e sondeo expertonan ta analisa e distribucion, dieet, y salud den su totalidad di e boa.

Parke Nacional Arikok ta un punto central caminda ta ricibi yamada y peticion pa busca boa na cas, compania, establecimento of den areanan di recreation. Pa e ultimo añanan gerencia y park rangers ta sigui un protocol pa asina eutanisia e boa na un manera mas humano posibel. E protocol akinan a wordo estableci den colaboracion cu Veterinaire Dienst y , unda ta usa un sistema di "Cool-Freeze Method" caminda cu ta pone e boa prome den frishider despues den freezer. Esaki ta debi cu e boa ta un reptil cu sanger frieuw, cual ta hasi cu nan ta bai den un soño y fayece.



Durante tur session FPNA su expertonan ta logra sondea alrededor di 30 boa. Pa por haci e sondeo akinan, ta saca e saconan di boa un atardi prome for di freezer pa asina por haci e sondeo efectivamente e sigiente mainta. Al contrario di un publicacion ayera, FPNA ta enfatisa cu ta sigui un protocol etrecho cual a wordo establecí pa asina elimina e boa y colecta data na un manera humano y eficiente.

Durante e ultimo sondeonan, a tuma nota cu e bo-



anan ta come varios especie di nos fauna local, entre nan e prikichi y e shoco, cual ta especienan endemico pa e isla di Aruba. Riba e pagina di Facebook: Aruba National Park, ta informa e comunidad encuanto e distribucion di e boa y sondeonan cu ta wordo ehecuta.

ARUBA

Famianan a goza di un bunita show di nos talentonan

Manifestacion Cultural Virtual Dia di Betico 2021 expectacular

ORANJESTAD – E aña aki e celebracion di Dia di Betico mester a tuma luga diferente, Comision Celebracion Dianan Nacional institui pa Minister di Cultura tabata creativo y prepara un show spectacular pa duna merito na nos Libertador G.F. Betico Croes.

Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu pa motibo di e situacion actual, no por tabata tin e Manifestacion Cultural riba Plaza Betico Croes, pero e Comision Celebracion Dianan Nacional a prepara un show cu a yega tur cas, un sintonia nacional y hasta hopi hogar den exterior a sigui esaki via nos medionan. Famianan na cas por a disfruta di presentacion di nos talentonan local cu a briya y trece ambiente den cada hogar. E anochi a wordo inicia pa Maestra di Ceremonia e simpatica Sandra Croes kende a yama pabien na henter comunidad cu celebracion di Dia di Betico, un dia caminda comunidad cu alegria y profundo patriotismo a recorda y rindi homenahe na e lider di mas grandi cu pais Aruba a conoce.

E Himno di Aruba, "Aruba Dushi Tera" interpreta pa Kiziah Trimon acompaña pa e maestro Raul Piar y su banda. A sigui cu presentacion di e hoben poeta, Rafael Garcia cu a declama un poesia cu e titulo "Ami no, nos ta e palabra"na honor di Dia di Betico, un hoben talentoso cu na varios ocasion a gana premio Arte di Palabra tanto na Aruba y Curacao. E programa a sigui cu Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Maduro anfitriona di e programa cultural kende a hiba un excelente discurso caminda a recorda riba e lucha cu Betico a hiba cu a marca historia. E mandatario ta bisa cu Betico a laga un legado cu e balornan di Determinacion, Perserverancia y Union pa nos y nos futuro generacion y a gradici Betico pa laga nos e herencianan aki y a bisa cu nos lo sigui Betico su ehempel pa enfrenta tur reto y alcansa logronan grandi pa nos Pais.

E prome cantante pa e anochi cultural tabata e hobencita Kitai de Jongh cu ya desde chikito ta participando den festival di canto, cu e presenta den forma fantastico un cancion cu titulo "Den Cura tin Fiesta". A sigui cu e presentacion di Ivy-Anne Browne cu su voz unico cu e cancion "Mi Aruba Stima". E programa a continua cu e duo hubenil Georvin y Jorienne Angela cu e cancion titula "Ta nos deber', cual sigur tabata un reflexion pa cada ciudadano. Otro talento hoben di anochi tabata den persona di Eunice Albertz presentando e cancion "Si e por a papia", un bunita bos.

Pa varia e anochi a sigui cu un potpourri 'Aruba Mix" presenta den forma fenomenal pa bailadonan di The Popcorn Dancers.

Aruba tin talento y un biaha mas un y tur por ta testigo di esaki. E anochi a sigui crece den ambiente y presentacion y e hoben cantante Jaydiene Croes a presenta hunto cu Grupo di Betico cu a trece un ambiente y speransa cu e cancion "Ban Briya".

Un otro impacto di e anochi tabata esun di Jonathan Croes cu su cancion "Bin bij Arubiano", un genio musical mas di nos pais. Manteniendo e nivel halto di e anochi a sigui cu e cantante hoben femenino Zaina Falconi cu titulo di su cancion "Un Sentimento Profundo", un interpretacion magnifico.







E anochi cultural manera priminti na inicio a resulta uno unico den ambiente y talento di nos hobennan di e generacion nobo, e famoso guitarista Criss Kross a acompaña Stephanie Albertus cu e inmortal cancion "Ma yega laat", un grandioso presentacion.

No por a falta e anochi cultural aki sin presentacion di e yiu di tera cu talento excepcional Mitchell Tromp cu e conmovedor cancion "Tanten mi tin rosea" kende a wordo acompaña pa Grupo di Betico. Un cancion emocional cu a toca hopi curazon.

E anochi a wordo clausura cu e banda cu henter anochi a acompaña nos artistanan bao direccion di Sr. Raul Piar. Un mahestuoso repertorio musical cu cancionnan di Aruba presenta pa e talentoso artistanan Chendell Beaumond, Freddy Richardson, Jair Buddy Versprey y Galloway Jr. acompaña pa e bailarinanan di The Popcorn Dancers. Un anochi grandioso y expectacular caminda un programa varia a wordo presenta cu nos talentonan pa asina celebra cu pueblo Dia di Betico den union, igual cu Betico a haci door di uni e pueblo pa logra Aruba su Status Aparte. Minister Xiomara Maduro ta expresa un biaha mas pabien y danki na tur artista cu nan bunita presentacion, danki cu uso di tecnologia y cooperacion di medionan cu e programa manifestacion cultural por e yega den tur hogar. Masha danki na Aruba.tv y High Performance pa un produccion tecnico excelente. Pabien Aruba cu un bunita celebracion di Dia di Betico 2021. Por ultimo un reconocimento special na Comision Celebracion Dianan Nacional pa un trabao sublime.





KÒRSOU

Minister Croes enkantá ku historia i habitantenan di Boca Sami

WILLEMSTAD-- Minister di Enseñansa Siensia Kultura i Deporte (ESKD) Minister Steven Croes djadumingu 24 di yanüari último a bishitá e bario Boca Sami.

Den un ambiente masha ameno na kas di Fito Martina, Minister Steven Croes a kombersá ku 15 habitante tokante historia i desaroyo di e bario Boca Sami. Komiendo kai kai di mulá ku pan di fòrnu, kuminda típiko di Boca, Minister Croes a skucha kon e habitantenan ta konta ku un orguyo profundo tokante nan bario.



Energia militar

Hopi habitante di e bario ta karga e fam Zimmerman i ta desendiente di Christiaan Zimmerman, ku a nase na 1799 di un tata Hulandes i mama Curasoleño. Christiaan Zimmerman ta derá na Boca i te awe e habitantenan ta kuida e graf, por sierto un sitio ku kualke bishitante na Boca mester pasa wak. E tabata e delaster 'fortwachter' ku Hulandesnan a pone na e forti konstruí pa defendé e área. Sr. Marlon Regales a konta ku Boca tabata masha importante den tempu di guera i ku tabatin basta militar ta biba einan. Segun nan, ta e energía di e militarnan aki a pone ku Boca a desaroyá tantu deportista, piskadó i hendenan ku hopi energia, ku no sa drumi mashá i ku tin hopi forsa. Sra. Mele Regales, ku pa 45 aña a duna lès na skol, a konta kon el a bai Hulanda den su promé fakansi pa wak lokual e bukinan di skol tabata skirbi tokante Hulanda i e konta e muchanan di Boca tur lokual el a mira i eksperensiá, lokual a yuda e muchanan masha hopi. Esaki sigur ta muestra di un maestro di skol ku hopi amor i dedikashon pa su alumnonan. Semper e tabata boga tambe pa e muchanan di Boca sali for di e bario un ratu pa amplia nan eksperensia i konosementu. Muchanan di Boca ta mashá sabí mes pero nan no ta haña un chèns.

Desaroyá

Ántes mayornan hopi bia tabata tene nan yu na kas, lokual tambe ta un di e motibunan ku hopi mucha no tabata sigui studia. Boca ántes tabata bastante será, pero nan a biba dushi. Sra. Regales a traha tambe na Jandoret i último tempu a duna lès na Pro Alfa. Sr. Ibi Zimmerman a konta di e bario Sami Liber, un bario ku no por a planta pasobra e tereno tabata muchu salu. Sr Tony Zimmerman tambe a bai skol na Boca. El a a traha varios aña den maneho di enseñansa. Segun su opinion, awendia ta profundisá muchu tiki den maneho di enseñansa i diskriminashon den enseñansa ta un problema ketu bai. E grupo a elogiá mama di Minister Zita Jesus-Leito, ku tabata un di e mihó maestronan di skol na Boca. Tanchi Lika a konta kon mama di Minister Zita a enkurashé pa partisipá pa Mama Maskedera. Komo parti di e mainta nan a duna Minister Croes un demostrashon kon un maskadera ta mara lensu i a konta ku ántes si bo debe un maskadera di Boca bo ta den problema grandi.

Un deseo hopi grandi di habitantenan di Boca ta pa hasi un estudio tokante Boca. Segun nan Boca tin un historia úniko i e habitantenan ta otro for di tur otro bario na Kòrsou. E bario ta eksistí pa mas ku 300 aña.

Pa 2023 planta di Aqualectra Mundu Nobo lo no tei mas!!

WILLEMSTAD.- Pa aña 2023 e planta bieu di produkshon di awa i koriente na Mundu Nobo lo no tei mas. Esaki ta algu ku lo mester a ehekutá den aña 2020 di akuerdo ku e plannan dje kompania, pero dor di COVID-19 i otro faktornan e no a kristalisá. Esei di akuerdo ku Minister di Desaroyo Ekonómiko sr. Steven Martina.

Progreso

Teniendo kuenta ku e invershonnan ku Aqualectra a hasi atraves di tempu, e kompania a konosé hopi progreso. Un di e partinan ku gerensia i gobièrnu por ta orguyoso di dje ta ku a kumpli ku mayoria di loke a programá. Por ehèmpel, na aña 2000 gerensia dje tempu ei a bisa ku na aña 2020 Aqualectra no mester ta operando den e aria di Mundu Nobo mas. Pero tabatin hopi faktor ku a hunga un ròl na kaminda (e.o. COVID), pero en todo kaso segun el a komprondé ku pa aña 2023 definitivamente i físikamente Aqualectra lo no tei mas na Mundu Nobo.

Ta e intenshon pa e aria aki keda destiná i desaroyá pa finnan turístiko. Pues for di binti aña pasá a antisipá riba e desaroyonan ei, i segun Martina e por bisa for di awor ku tin un vishon pa ku e aria aki. Tin un dokumento ku yama "Vishon pa ku desaroyo di Zakito". Den e dokumento ei tin premirá ku den e aria unda e plan-



tanan ta ainda aktualmente lo por ser kombertí den un aria turístiko hopi alentador i ambisioso.

Prueba di esaki ta kaba ku Royal Palm ta bai ekspandé ku 100 apartamento, i tur esaki basá riba e konfiansa i garantia ku Aqualectra ta bai muda. Aqualectra no solamente a bin ta propagá e desaroyonan aki, sino tambe ta ehekutando un ke otro pa mustra ku tin kontinuashon den e desaroyonan.

Invershonnan

Pues segun e mandatario, lo por spera ku den e próksimo añanan Aqualectra a desmantelá loke tin riba e tereno aki i muda, i asina por mira un otro tipo di desaroyo den e aria di Zakitó, ku ta dirigí riba turismo.

E mandatario a splika dje ehersisionan ku a ser hasí na momentu ku e kompania tabata téknikamente bankarota. For di e momentu ei a lansa e Plan-2020. El a enserá e invershonnan (1 miar) ku lo mester a hasi den e próksimo binti añanan pa loke ta produkshon i distribushon di tantu awa komo koriente. Basá riba e ehersisionan aki Aqualectra a bin haña $120 mion di fiansa. Ku esaki a drecha su kapasidat propio ku $40 mion i a haña $80 mion na krédito riba merkado. Asina finalmente a yega na invershonnan na rason di $200 mion pa e empresa por sigui drai.

Segun Martina, dia el a bandoná Aqualectra na 2006, el a entregá e kompania ku un ganashi di 40 mion florin, kual tabata loke a proyektá tambe pe tempu ei.

For di e tempu ei i te awe por bisa ku Aqualectra ta un kompania stabil atrobe!!

Dushi tempu bieu



Algun trahadó embolbí ku konstrukshon di waf di Eneca. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

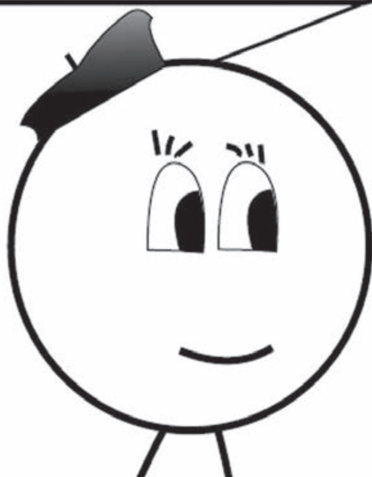
Djaluna 1 febrüari 2021

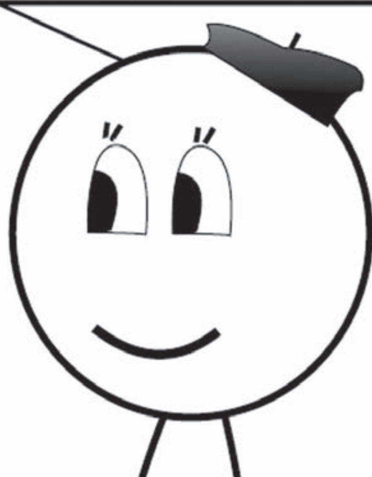
12:00 Herensia:
Laurita Broekman
13:00 Aki Boneiru:
Anthony Constancia
14:00 Herensia:
George Curiel
15:00 BAPA:
Rishi Cicilia
16:00 Herensia:
Harol 'Wally' Havertong Parti 2
17:00 Aki Boneiru:
Irma Trumpie 'Parti kuminda'
18:00 Herensia:
Edgar Gachi Leito
19:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga
20:00 Herensia:
Josi Rosales
21:00 Aki Boneiru:
Nadya Tromp
23:00 Herensia:
Daphne Kibbelaar

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Hende di Boneiru

PAPA PIET



Pieter Philip Frans ta tata di e konosido Tante Linda Coffie-Frans, kende tin mas ku 30 aña presentando su programa di mucha na 'Voz di Bonaire'. Piet tabata kasá ku Chiana Janga.

Papa Piet, manera nan sa yam'é, a nase dia 18 di yanüari 1906 na Boneiru. Ta un persona ku a traha hopi kaminda den su bida.

Piet a nabegá den e tempu ku e tabata yòn, despues ta establesé bèk na Boneiru. Den e periodo di 16 di yüni 1955 pa 15 di novèmber 1966 Papa Piet a drenta i sali na masha hopi okashon den e sistema di traboù temporario di gobièrnu, konosí komo 'rouleersysteem'.

Dia 24 di yüni 1956 Papa Piet ta bai Kòrsou pa buska trabou riba barku. El a bai ku un karta di rekomendashon pa sr. Van der Kwast, kende tabata rekrutá nabegante pa KNSM, pero aparentemente e no a haña trabou, pasobra ta bolbe top'é e añanan siguiente den e sistema di trabou temporario.

Banda di su empleonan temporal na gobièrnu, Papa Piet tabata move tambe ku kunuku. E tabata traha asta ku tres kunuku, esta un kunuku na Lasana, un kunuku pabou di Tanki Shon Aleu i un kunuku na Bototé. Tambe el a traha na 1962 pa N.V. Curacaose Wegenbouw Maatschappij.

Dia 7 di aprel 1967 Papa Piet a bai traha komo 'arbeider' pa Estudios & Desarollos C.A. riba konstrukshon di Hotel Sorobon. Dia 21 di mart 1970 el a kita for di e kompania aki.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra
30 yanüari 2021



Ta por lo general levemente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, for di awe mainta de bes en kuando fuerte, 6 Bft. Altura di ola: 1.5-2.5 m (6-8 pia), ku lo oumentá awe nochi te 2.0-3.0 m (7-9 pia). For di awe mainta lo tin resake for di direkshon nort di 1.0-1.5 m (3-4 pia).

Famia i amigunan a despedí di Eric Meye







Famia i amigunan a tuma despedida djasabra último di Eric Meye, kende a fayesé inesperá fin di aña pasá na Colombia, na unda e tabata biba. Eric, meskos ku su otro ruman hòmbernan, tabata hòmber di laman. E kremashon di su restunan a tuma lugá na Colombia. Ku un parada di boto ku a pasa den bahia di Kralendijk a hiba su shinishi na kosta di Playa Pariba, na unda e tir'e na laman. Pas na su restunan.





Un dia manera awe:

01 Februari 2021

-Guera: Na 1793 Fransia ta deklará Gran Bretania i Hulanda guera.

- ADO: E tim di futbòl hulandes, ADO Den Haag ta lanta na 1905.

-Inundashon: 1.835 persona a muri na Hulanda na aña 1953, debí na un inundashon.

- Brùg: Reina Juliana na 1965 ta inougurá `Brienenoord` brùg na Rotterdam.

-Detené: Aktivista sivil Martin Luther King Jr hutu ku 700 demostrante, ta kai sera na 1965 na Alabama.

-Promé: Harriet Tubman ta bira e promé hende muhé afro merikano ku ta haña su propio serie di stampia na 1978.

Debutá: `Late night with David Letterman` ta debutá pa promé bia na 1982. Bill Murray ta e promé invitado.

DI KUATER DJADUMINGU SIKLO B

Promé Lektura : Deuteronomio 18, 15-20
Salmo : Salmo 95, 1-2. 6-9
Di dos Lektura : 1 Korintio 7, 32-35
Evangelio : Marko 1, 21-28



E mensahe di e djadumingu aki ta masha importante, ya ku e ta referí na esnan ku tin e obligashon, pa yamada divino, di ser predikadornan di e Palabra di Dios, i tambe na esnan ku e Palabra aki ta bai dirigí, pues nan mester asept'é komo binida di Señor mes.

E problema ta ser plantia dor di Moises, profeta pa ekselensia, den e promé lektura, di e buki di Deuteronomio.

For di tempunan mas bieu tabatin personanan ku ta trata di laga kere ku nan ta papia guia dor di lo altu. E profetanan falsu aki ta sigui eksistiendo i nos konosé nan manera miradónan di destino, hasidónan di brua, medium, spiritista i, en fin, henter e multitut di mentirosonan ku ta gaña hendenan ku nan aparente podernan mágiko.

E no ta ku nos ta bisa ku no ta eksistí donnan natural den personanan ku por lesa, sin ku nan sa dikon, mente di otronan. Ta pesei nos ta topa inkluso ku personanan masha ignorante ku ta bisa un otro persona kiko lo bai pasa kuné.

Esaki, riba su mes, no ta nada malu, komo tampoko nada sobrenatural. E ta algu ku ta pertenesé na podernan di e mente humano, di esnan ku ta okupá nan mes ku e siensia di para sikologia.

Lo malu ta den interpretashon ku e personanan dotá akí, i otronan ku no ta i ta fingi di ta, ta duna esaki, afirmando ku ta trata di komunikashon di spiritu di mortonan òf di algu ku ta bini di mas ayá.

Esaki ta falsu. Tur kos ta keda aki. Ta trata di fenómenonan totalmente natural ku no tin nada di aber sino ku mente di e personanan akí. E berdadero para sikólogonan – ku tin masha hopi falsu – ta afirmá ku e sup konsiente di e mente di esnan dotá ta logra na lesa, den sierto sirkunstansianan, e sup konsiente di otro personanan, na kua ku ta informá nan tokante algu ku lo sosodé den nan futuro. Nos ta yama esaki presentimentu, telepatia, òf persepshon èkstra sensorial, pero nada di morto ni fantasma.

Profetanan falsu ta tur esnan ku, pa e solo afan di gana plaka, ta pone nan mes na prediká afirmando ku nan ta hasié pa mandato divino.

Den Tèstamènt Bieu nos ta deskubrí ku tambe den e pueblo di Israel tabatin profetanan falsu.

Pa mustra nos ta mira loke Dios ta bisa pa medio di profeta Yeremias: "Mi ta kontra e profetanan ei ku ta konta soñonan mentiroso, ta pone mi pueblo pèrdè kaminda ku nan mentiranan i ku palabranan sin pia sin kabes. No ta Ami a manda nan, Mi no a duna nan niun sorto di enkargo, ta perhudiká so nan ta perhudiká e pueblo akí. Esei Mi ke pa boso komprondé.'" (23,32).

Ta pesei ta importante awor, manera tabata ántes, ku nos ta atento, no sea ku nos ta laga nos ser hiba di tur esnan ku ta pretendé di ranka e fe di nos ku profesianan falsu òf doktrinanan kontrario na loke Iglesia a risibí di e propio Hesukristu.

Esaki ya e propio apòstelnan di Señor a atvertí nos. Laga nos mira, por ehemplo, loke san Pedro ta bisa: "Pero meskos ku tabatin profeta falsu den pueblo di Israel, asina tambe maestro falsu lo lanta entre boso. Pushi pushi nan lo laga siñansa ku ta destruí bida di hende infiltrá meimei di boso; nan lo nenga nan Doño ku a paga pa nan sali liber i asina lo aselerá nan propio destrukshon" (2a Pedro 2,1).

I san Huan: "Keridonan, no kere tur hende ku pretendé ku nan tin Spiritu di Dios, sino mira si e spiritu ku nan tin ta pertenesé na Dios. Pasobra ta hopi profeta falsu a sali bai den mundu" (1a Huan 4,1).

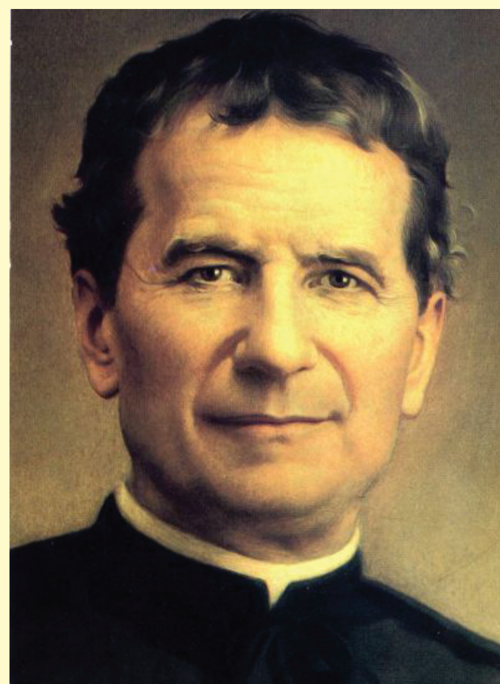
I si por akaso esaki tabata poko, no laga nos lubidá ku Hesus tambe a atvertí nos. Pues: "Hopi profeta falsu lo aparesé i nan lo gaña hopi hende." (Mateo 24,11).

Mas despues E lo ripití: "Hende ku ta pretendé di ta e Mesias i di ta profeta, lo lanta; nan lo mustra señal grandi i hasi milager pa asina desviá asta e eskohidonan di Dios, si ta posibel. Mi a konta boso tur kos di ante-

Sigui lesa pag.13

10 konseho di Don Bosco na mayornan

Felipe Aquino



1. **Balorá bo yu**
   Ora e ta sinti su mes respetá i stimá, e hóben ta progresá i ta madurá.
2. **Kere den bo yu**
   Inkluso hóbennan "difísil" tin bondat i generosidat den e kurason.
3. **Stima i respetá bo yu**
   Mustr'é, klaramente, ku bo ta banda di dje, mir'é den su wowonan. Nos ta pertenesé na nos yunan, no nan na nos.
4. **Elogiá bo yu semper ku bo por**
   Sea sinsero: ken di nos lo no ta gusta un elogio?
5. **Komprendé bo yu**
   E mundu di awe ta kompliká, brutu i kompetitivo. E ta kambia kada dia. Perkurá komprendé esaki. Ken sa loke e tin mester di bo, sperando apénas un gesto di bo.
6. **Alegrá bo mes ku bo yu**
   Muchu mas ku nos, hóbennan ta ser atraé pa un sonrisa; alegria i bon humor ta atraé muchanan manera honing.
7. **Aserká bo yu**
   Biba ku bo yu. Biba mei mei di dje. Konosé su amigunan. Perkurá sa unda e ta bai, ku ken e ta. Invit'é na trese su amigunan na bo kas. Partisipá di forma amikal na su bida.
8. **Sea koherente ku bo yu.**
   Nos no tin derecho na eksigí di nos yunan aktitutnan ku nos no tin. Esun ku no ta serio no por eksigí seriedat. Esun ku no ta respetá, no por eksigí rèspèt. Nos yu ta mira tur esaki masha bon, talbes e konosé nos mihó ku nos konos'é.
9. **Prevení ta mihó ku kastigá bo yu**
   Esun ku ta felis no ta sinti e nesesidat di hasi loke no ta korekto. Kastigu ta hasi doló, doló i renkor ta alehá i ta separá bo di bo yu. Pensa, dos, tres, shete be, promé di kastigá. Nunka ku rabia. Nunka.
10. **Resa ku bo yu**
    Na prinsipio e por parse "straño". Pero religion mester ser alimentá. Esun ku ta stima i ta respetá Dios lo stima i lo respetá su próhimo. "Ora ta trata di edukashon, no por laga religion un banda".

Sira Booy a kumpli aña

KRALENDIJK -- Ayera djadumingu 31 di yanüari 2020 a kumpli aña Sira Booy, kende ta un persona hopi konosí na Aruba den historia di radiodifushon di Aruba i Antia Hulandes.



Sira Booy, kende a nase na Boneiru, originalmente di famia Mercera, desde su infansia ta biba na Aruba. Sira i su famia a muda pa Aruba.

Sira ta viuda di e gran legendario den radiodifushon Hubert (Caruso) Booy, kende a traha pa hopi aña na Radio Antillana i despues a habri su propio radio-emisora Radio Caruso Booy FM Stereo na 1978.

Despues ku su esposo Caruso a fayesé na 1990, Sira a sigui ku e operashon di Radio Caruso Booy pa hopi aña. E tabata un di e promé damanan na Aruba manehando un radio-emisora.

Masha hopi pabien i bendishon na Sira Booy, kariñosamente konosí komo Señora Booy, deseando e persona aki hopi aña mas di bida i salú.